

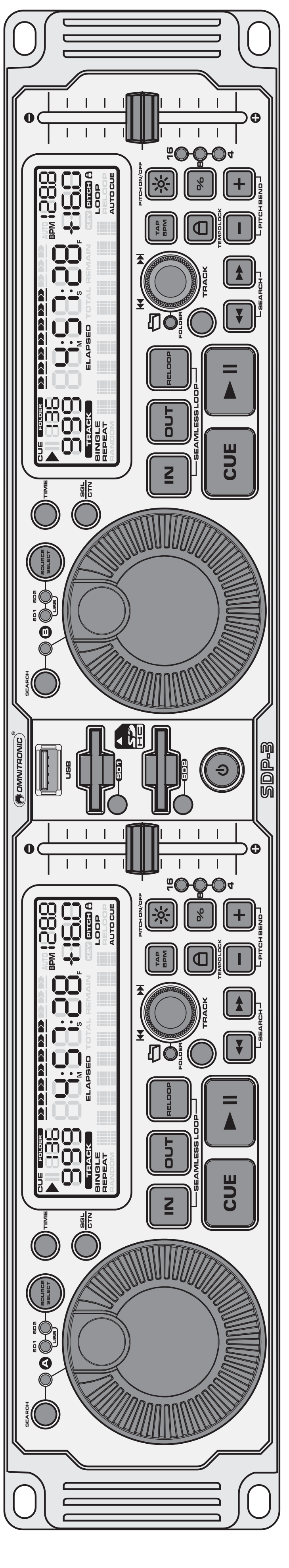
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

SDP-3
SD/USB PLAYER

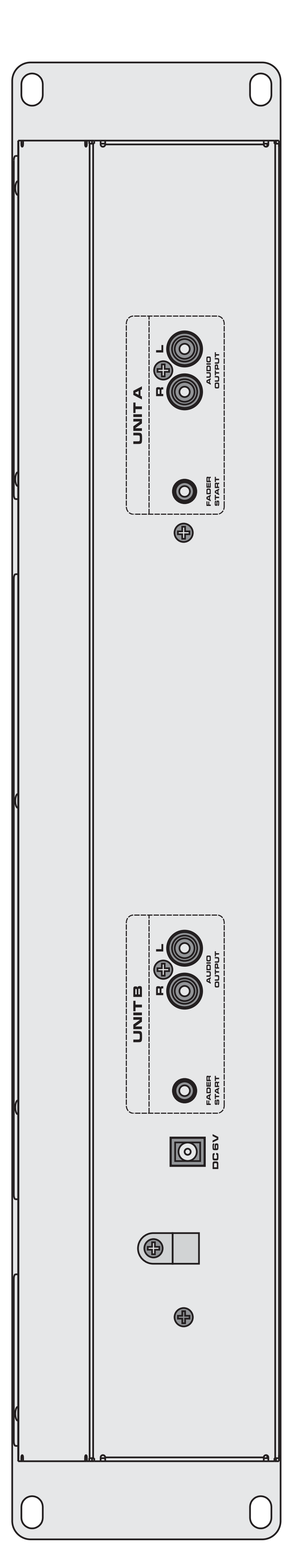


Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!




OMNITRONIC
SDP-3
CUE
IN
OUT
RELOOP
SEAMLESS LOOP
TRACK
SEARCH
FOLDER
PITCH ON/OFF
PITCH BEND
TEMPO LOCK
TAP BPM
16
8
4
ELAPSED
SINGLE
REPEAT
LOOP
AUTO CUE
BPM
TIME
SGL CTN
SOURCE SELECT
SD1
SD2
USB
SEARCH

A


UNIT A
R
L
AUDIO OUTPUT
FADER START
UNIT B
R
L
AUDIO OUTPUT
FADER START
DC 6V

B

Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG **4**
2. SICHERHEITSHINWEISE **4**
3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG **5**
4. GERÄTEBESCHREIBUNG **6**
4.1 Features 6
4.2 Bedienelemente und Anschlüsse 7
5. INBETRIEBNAHME **11**
5.1 Installation 11
5.2 Anschlüsse 11
6. ALLGEMEINER BETRIEB **12**
7. GRUNDEINSTELLUNGEN **13**
8. ERWEITERTE FUNKTIONEN **14**
9. SYSTEMMENÜ **19**
10. AKTUALISIEREN DER FIRMWARE **20**
11. REINIGUNG UND WARTUNG **20**
12. TECHNISCHE DATEN **21**
12.1 Hinweise zu MP3-Dateien 21

English

1 INTRODUCTION **22**
2 SAFETY INSTRUCTIONS **22**
3 OPERATING DETERMINATIONS **23**
4 DESCRIPTION **24**
4.1 Features 24
4.2 Operating elements and connections 25
5 SET UP **29**
5.1 Installation 29
5.2 Connections 29
6 OPERATION **30**
7 BASIC SETTINGS **31**
8 ADVANCED FUNCTIONS **32**
9 SYSTEM MENU **37**
10 UPGRADING THE FIRMWARE **38**
11 CLEANING AND MAINTENANCE **38**
12 TECHNICAL SPECIFICATIONS **39**
12.1 Regarding MP3 files 39

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:	11045003
This user manual is valid for the article numbers:	11045003

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.omnitronic.com



BEDIENUNGSANLEITUNG



SDP-3
SD-/USB-Player



ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für den OMNITRONIC SDP-3 entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den SDP-3 aus der Verpackung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Netzteil oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf niemals ohne einen geeigneten Transformator betrieben werden. Das Netzteil immer als letztes einstecken.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Netzteil ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

ACHTUNG: Endstufen immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!



GESUNDHEITSRISIKO!
Beim Betreiben einer Beschallungsanlage lassen sich Lautstärkepegel erzeugen, die zu irreparablen Gehörschäden führen können.

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der SDP-3 ist speziell für den professionellen DJ-Bereich konzipiert. Das Gerät besitzt eine ganze Reihe von Funktionen, die genau auf die Anforderungen von DJs abgestimmt sind, wie z.B. Beatcounter, regelbare Wiedergabegeschwindigkeit, Cueing, nahtlose Wiedergabe einer Endlosschleife, Einzeltitelwiedergabe und bequeme Suche über ein Drehrad.

Der SDP-3 verfügt über zwei Abspieleinheiten, auf denen sich SD- und SDHC-Karten und USB-Geräte mit Titeln im MP3-Format und den Dateisystemen FAT12, FAT16, FAT32 abspielen lassen.

Dieses Produkt ist für den Anschluss an 6 V, 50/60 Hz Gleichspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Das Gerät darf nur mit dem beiliegenden Netzteil betrieben werden. Das Netzteil ist nach Schutzklasse 2 aufgebaut und das Gerät entspricht Schutzklasse 3.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0° C und +40° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 40° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

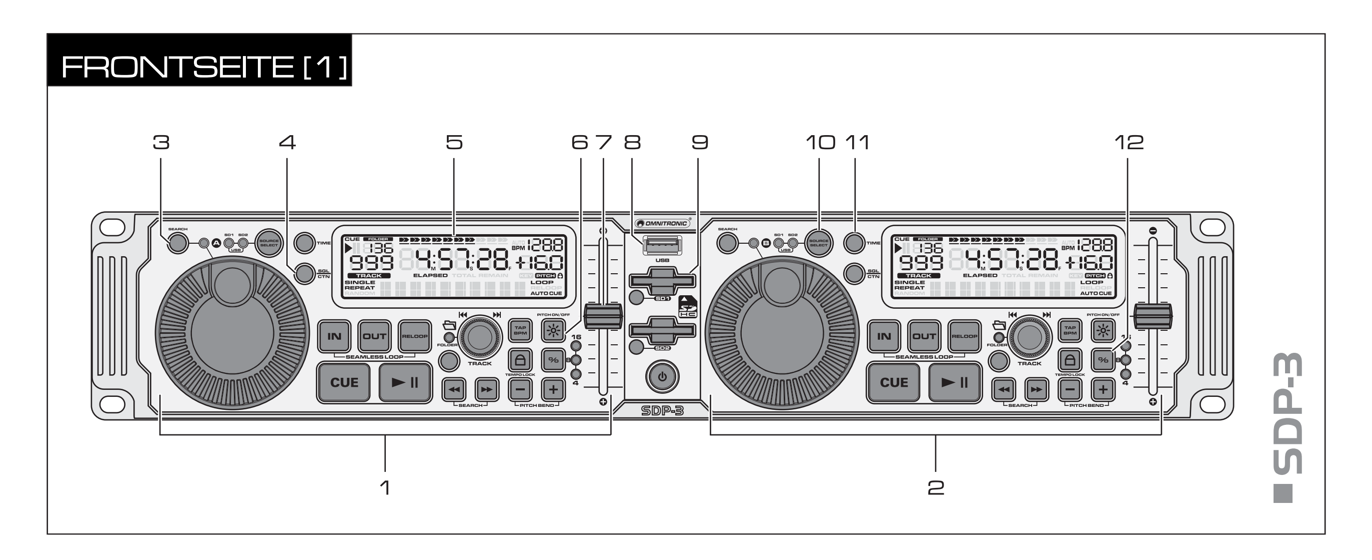
Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

4.1 Features

Professioneller Doppel-SD-Karten/USB-Player für MP3-Dateien
• Revolutionäres Tool für DJs zum Abspielen von MP3-Dateien
• 2 Laufwerke für SD- und SDHC-Speicherkarten
• USB-2.0-Anschluss für USB-Speichermedien (z.B. USB-Stick, USB-Festplatten, MP3-Player)
• Beide Abspieleinheiten können gleichzeitig auf ein Datenträger zugreifen und parallel abspielen
• Bis zu 6400 Titel auf 32 GB SDHC-Karten möglich
• Überragende Einlesezeit der Dateien (Sofortstart schon nach 10 ms)
• Volle MP3-Kompatibilität für CBR- und VBR-Dateien
• 2 alphanumerische LCD-Displays mit ID3-Tag-Anzeige
• Leichtlaufendes Jogdial mit Moduswahl (schnelle oder framegenaue Suche) und Pitch Bend-Funktion
• Ordner- und Titel-Suchfunktion
• Automatischer Beatcounter (auf manuelle Betriebsart umschaltbar)
• Nahtlose Loop/Reloop-Funktion
• Pitchregelung ±4 %, ±8 % oder ±16 %
• Pitch Bend-Tasten
• Framegenaue Suche (1/75 s)
• Temposperre (gleichbleibende Tonhöhe)
• Echtzeit-Cue („on the fly")
• Auto-Cue
• Einzel- oder Gesamttitelwiedergabe
• Wiederholfunktion
• Faderstart-Funktion
• Farbig beleuchtete Tasten
• Anzeige von Titelrestspielzeit oder Titelabspielzeit
• Bargraph-Anzeige
• Update der Firmware per Internet-Download
• Abgeschrägte Gehäuseform für optimale Bedienbarkeit von vorne
• 19"-Maße für Rackeinbau, 2 HE

4.2 Bedienelemente und Anschlüsse



1 Bedienfeld Abspieleinheit 1

2 Bedienfeld Abspieleinheit 2

3 Taste SEARCH mit LED
Schaltet das Drehrad auf die Funktion schneller Vor-/Rücklauf um. Bei aktivierter Funktion leuchtet die rote Kontroll-LED SEARCH. Der schnelle Vor-/Rücklauf wird 15 Sekunden nach der letzten Betätigung des Rads automatisch deaktiviert.

4 Taste SGL/CTN
Diese Taste bestimmt den Wiedergabemodus:
- Grundeinstellung: Gesamttitelwiedergabe; alle Titel des Speichermediums werden fortlaufend wieder-gegeben und das Gerät schaltet nach dem letzten Titel auf Pause
- Erster Tastendruck: Einzeltitelwiedergabe (Anzeige SINGLE); ist ein Titel zu Ende gespielt, schaltet das Gerät am Anfang des nächsten Titels auf Pause
- Langer Tastendruck: aktiviert/deaktiviert die Funktion Auto Cue; bei aktivierter Funktion blendet das Display AUTO CUE ein

5 LCD-Anzeige
Zeigt alle Funktionen des Geräts und Daten der Speichermedien an. Eine detaillierte Beschreibung der Symbole finden Sie im Abschnitt DISPLAY.

6 Taste PITCH ON/OFF
Aktiviert/deaktiviert den Pitch-Schieberegler. Bei aktiviertem Regler, leuchtet die LED und das Display blendet PITCH ein.

7 Pitch-Schieberegler
Bestimmt die Wiedergabegeschwindigkeit. Schieben Sie den Regler nach oben, um die Geschwindigkeit zu verringern und nach unten, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Die Einstellung des Reglers ist nur bei gedrückter Taste PITCH ON/OFF wirksam. Die Pitch-Prozentzahl wird im Display angezeigt.

8 USB-Anschluss
USB-Anschluss (Typ A) zum Einstecken eines USB-Speichermediums.

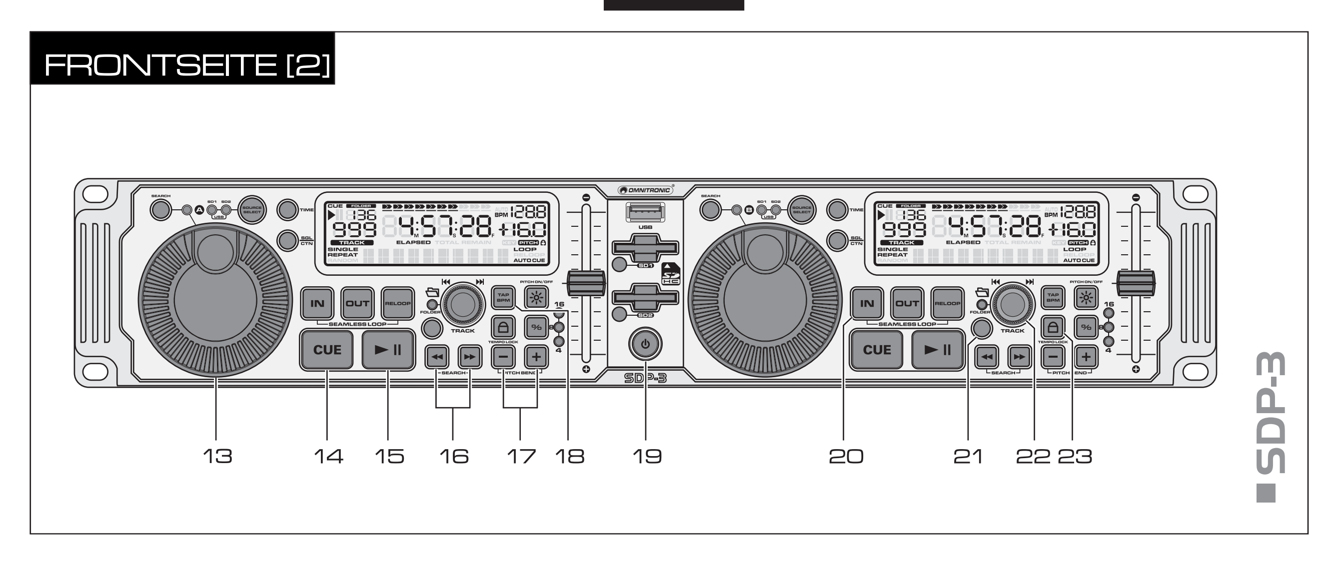
9 SD-Kartenschlitz
Schieben Sie Ihre SD(HC)-Karte mit den Kontakten nach und und der abgeschrägten Ecke nach rechts soweit in den Kartenschlitz, bis sie einrastet.

10 Taste SOURCE SELECT
Umschalter zum Anwählen eines Speichermediums im Pausemodus. Die LEDs zeigen Ihnen, welche Quelle angewählt ist: die rote LED bezeichnet SD-Laufwerk 1, die grüne LED SD-Laufwerk 2 und beide LEDs den USB-Anschluss. Beide Abspieleinheiten können gleichzeitig auf eine Quelle zugreifen und Titel parallel abspielen.

11 Taste TIME
- Schaltet die Zeitanzeige zwischen Titelabspielzeit (Elapsed) und Titelrestspielzeit (Remain) um.
- Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, um das das Systemmenü des SDP-3 aufzurufen und zu verlassen. Wird im Menümodus für 5 Sekunden keine Auswahl mit dem Regler TRACK getroffen, verlassen Sie das Menü automatisch.

12 Taste %
Zur Auswahl des Geschwindigkeitseinstellbereichs. Jeder Tastendruck schaltet zwischen 4%, 8% und 16% und wird durch die entsprechende Kontroll-LED angezeigt.

FRONTSEITE [2]



13 Drehrad

- Suchfunktion ist aktiviert (rote Kontroll-LED leuchtet): schneller Vor- und Rücklauf im Wiedergabe- und Pausemodus.
- Suchfunktion ist deaktiviert (rote Kontroll-LED leuchtet nicht): zur Funktion Pitch Bend im Wiedergabemodus, d.h. die Rotation des Rads erzeugt eine temporäre Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit um bis zu ±100 %. Solange Sie das Rad nach links drehen, wird der Takt des Titels verlangsamt. Solange Sie das Rad nach rechts drehen, wird der Takt des Titels erhöht. Sobald Sie Ihren Finger von dem Rad nehmen, kehrt das Gerät zur vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück. Im Pausemodus dient das Rad zum exakten Anfahren einer bestimmten Stelle.

14 Taste CUE

- Mit Tastendruck im Pausemodus oder während der Wiedergabe stoppt das Gerät und kehrt zum Cue-Punkt zurück und befindet sich im Pausemodus (LED leuchtet rot).
- Im Pausemodus kann durch Gedrückthalten der Taste vorgehört werden. Sobald Sie Ihren Finger wieder von der Taste nehmen, kehrt das Gerät zum Cue-Punkt zurück.
- Wenn ein neuer Cue-Punkt gesetzt wird, blinkt die LED wiederholt.

15 Taste ►II

Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause. Während der Wiedergabe leuchtet die grüne LED, im Pausemodus blinkt sie.

16 Tasten ◄◄ und ►►

- Tasten für schnellen Vor-/Rücklauf innerhalb eines Titels im Wiedergabemodus (Taste ►► für schnellern Vorlauf, Taste ◄◄ für schnellen Rücklauf).
- Zum exakten Anfahren einer bestimmten Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau innerhalb eines Titels im Pausemodus.

17 Tasten PITCH BEND +/-

Die Funktion Pitch Bend erzeugt eine temporäre Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit. Solange Sie die Taste „–" gedrückt halten, wird der Takt des Titels um 16 % verlangsamt. Solange Sie die Taste „+“ gedrückt halten wird der Takt des Titels um 16 % erhöht. Sobald Sie Ihren Finger von den Tasten nehmen, kehrt das Gerät zur vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück.

18 Taste TAP/BPM

- Kurzer Tastendruck: aktiviert/deaktiviert den automatischen Beatcounter. Bei aktivierter Funktion blendet das Display AUTO BPM ein.
- Wenn der automatische Beatcounter kein eindeutiges Signal erkennt, können die Taktschläge eines Titels auch manuell ermittelt werden. Deaktivieren Sie dazu den automatischen Beatcounter (Anzeige AUTO BPM erlischt). Tippen Sie dann die Taste mehrere Male im Takt des Titels an, bis die ermittelte Taktgeschwindigkeit angezeigt wird.

19 Netzschalter

Ein kurzer Druck auf die Taste schaltet das Gerät ein. Um ein versehentliches Abschalten zu verhindern, schaltet das Gerät erst ab, wenn Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt halten.

20 Tasten IN, OUT, RELOOP

Tasten zum Speichern und zur Wiedergabe einer Endlosschleife (Continuous Loop).

- **IN**: Bestimmt den Startpunkt einer Schleife (LED leuchtet) und setzt einen Cue-Punkt ohne Musikunterbrechung („on the fly").
- **OUT**: Bestimmt den Endpunkt einer Schleife, die daraufhin sofort gestartet wird (LEDs IN und OUT blinken). Die Schleife wird solange wiederholt, bis Sie die Taste erneut drücken.
- **RELOOP**: Startet die erneute Wiedergabe der Schleife (LEDs IN und OUT blinken) und erzeugt durch mehrfaches kurzes Drücken Stottereffekte. Drücken Sie die Taste OUT, um die Schleife zu beenden.

21 Taste FOLDER

Taste zum Umschalten zwischen Titel- und Ordnerwahl mit dem Regler TRACK. Im Ordnermodus leuchtet die Kontroll-LED.

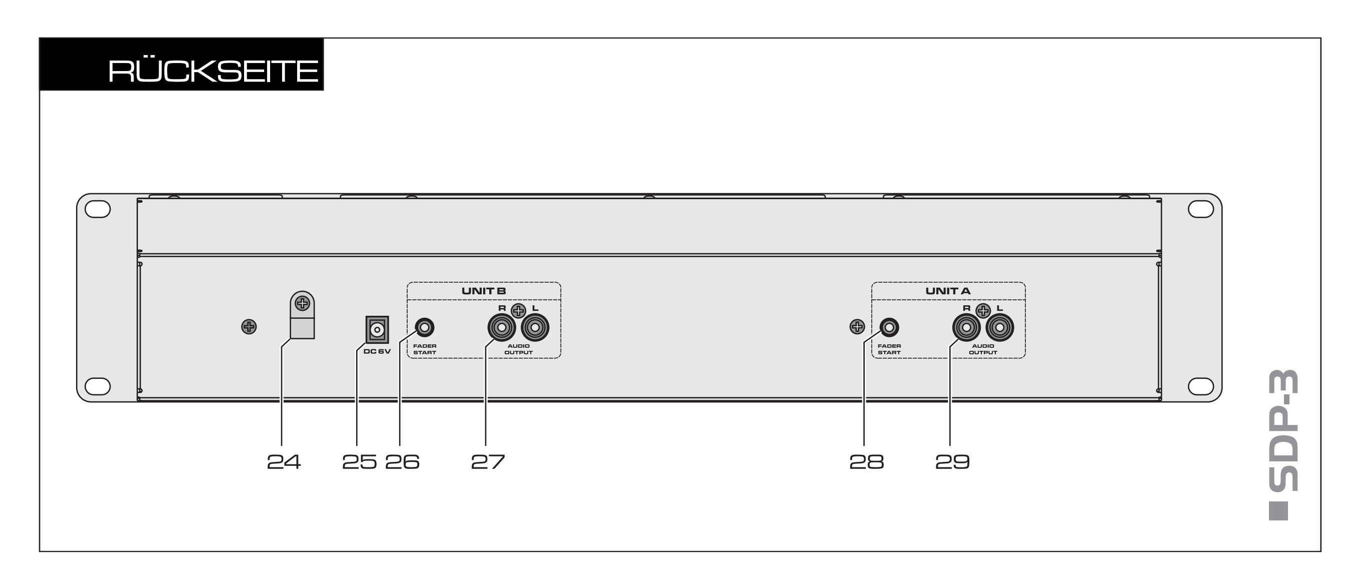
22 Regler TRACK

- Drehen Sie den Regler nach links oder rechts, um Titel auf den Speichermedien anzuwählen. Wenn Sie den Regler beim Drehen gleichzeitig gedrückt halten, springen Sie um 10 Titel vor- bzw. zurück. Titelnummer und -name werden im Display angezeigt.
- Um Ordner anzuwählen, aktivieren Sie den Ordner-Suchmodus mit der Taste FOLDER. Die Ordnernummer wird im Display angezeigt.
- Mit wiederholtem kurzem Druck auf den Regler werden für ca. 20 Sekunden jeweils die verschiedenen Daten des ID3-Tags des Titels auf dem Display dargestellt:

ARTIST (Interpret), GENRE, Bitrate, Folder Name (Ordnername), FILE NAME (Dateiname), TITLE NAME (Titelname).

23 Taste TEMPO LOCK
Kurzer Tastendruck: aktiviert/deaktiviert die Temposperre. Bei aktivierter Funktion blendet das Display das Symbol ein. Mit der Temposperre kann der Pitch-Schieberegler zur Beschleunigung und Verlang-samung der Wiedergabegeschwindigkeit verwendet werden, ohne die Stimmlage eines Titels zu verändern.

RÜCKSEITE



24 Zugentlastung

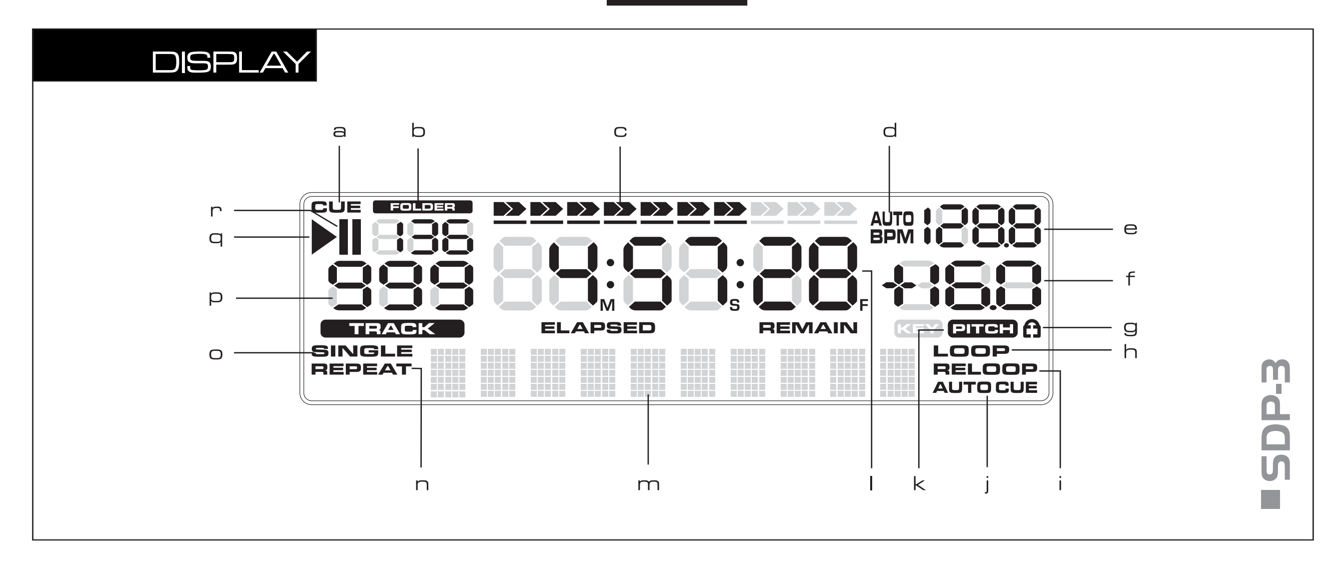
25 Netzanschluss
Stecken Sie hier die Anschlussleitung des beiliegenden Netzteils ein. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Trennen Sie immer die Verbindung zum Netz, wenn Sie die Leitungen umstecken oder das Gerät an einen anderen Platz stellen wollen.

26 Faderstart Abspieleinheit B
3,5 mm Mono-Klinkenbuchse für die Fernsteuerung der Funktion Start/Cue der Abspieleinheit B von einem Mischpult aus (Faderstart-Funktion).

27 Line-Ausgang Abspieleinheit B
Analoger Audioausgang (Cinch, Links/Rechts) mit Line-Pegel von Abspieleinheit B zum Anschluss an Verstärker, Mischpulte bzw. andere Geräte mit Line-Pegel-Eingängen.

28 Faderstart Abspieleinheit A
3,5 mm Mono-Klinkenbuchse für die Fernsteuerung der Funktion Start/Cue der Abspieleinheit A von einem Mischpult aus (Faderstart-Funktion).

29 Line-Ausgang Abspieleinheit A
Analoger Audioausgang (Cinch, Links/Rechts) mit Line-Pegel von Abspieleinheit A zum Anschluss an Verstärker, Mischpulte bzw. andere Geräte mit Line-Pegel-Eingängen.



a CUE
Leuchtet im Cuemodus und blinkt wiederholt, wenn ein neuer Cue-Punkt gesetzt wurde.

b FOLDER
Nummer des angewählten Ordners

c Bargraph
Grafische Anzeige der verstrichenen und noch verbleibenden Zeit. Nähert sich die verbleibende Spielzeit dem Ende, beginnt die Anzeige zu blinken.

d AUTO BPM
Der automatischer Beatcounter ist aktiviert.

e Taktgeschwindigkeit (BPM) des aktuellen Titels

f Geschwindigkeitsanpasssung in %

g Symbol 🔒
Die Temposperre ist aktiviert

h LOOP
Zeigt an, dass eine Schleife gespeichert oder abgespielt wird.

i RELOOP
Zeigt an, dass eine Schleife wiederholt abgespielt wird oder zur Wiedergabe bereit steht.

j AUTO CUE
Die Funktion Auto Cue ist aktiviert.

k PITCH
Der Pitch-Schieberegler ist aktiviert.

l Zeitanzeige
Titelabspielzeit (ELAPSED) oder Titelrestspielzeit (REMAIN) dargestellt in Minuten (M), Sekunden (S) und Frames (F)

m Textzeile
Durchlaufende Textinformationen zum aktuellen Titel (Ordnername, Titelname und ID3-Tag), zu Menüeinstellungen und Funktionen

n REPEAT
Die Wiederholfunktion ist aktiviert.

o SINGLE
Betriebsart Einzeltitelwiedergabe

p TRACK
3-stellige Anzeige des angewählten Titels

q Wiedergabemodus

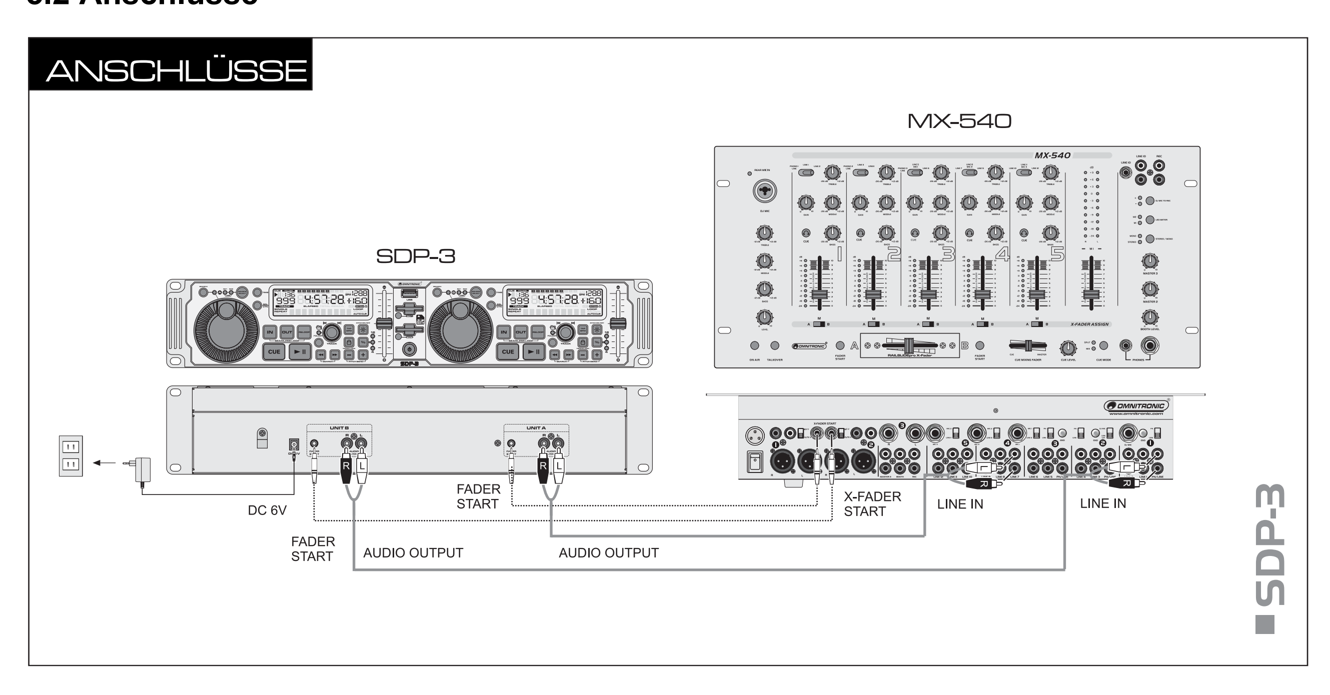
r Pausemodus

5. INBETRIEBNAHME

5.1 Installation

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf oder installieren Sie es in Ihrem Rack. Für den Einbau in ein 19"-Rack (483 mm) werden 2 HE benötigt. Das Gerät kann mit vier Schrauben M6 im Rack befestigt werden. Achten Sie bei der Standortwahl des Geräts darauf, dass um das Gerät herum genügend Abstand zu anderen Geräten vorhanden ist bzw. dass die warme Luft aus dem Rack entweichen kann, um die Wäremeabstrahlung zu verbessern. Dauerhafte Überhitzung kann zu Schäden am Gerät führen.

5.2 Anschlüsse



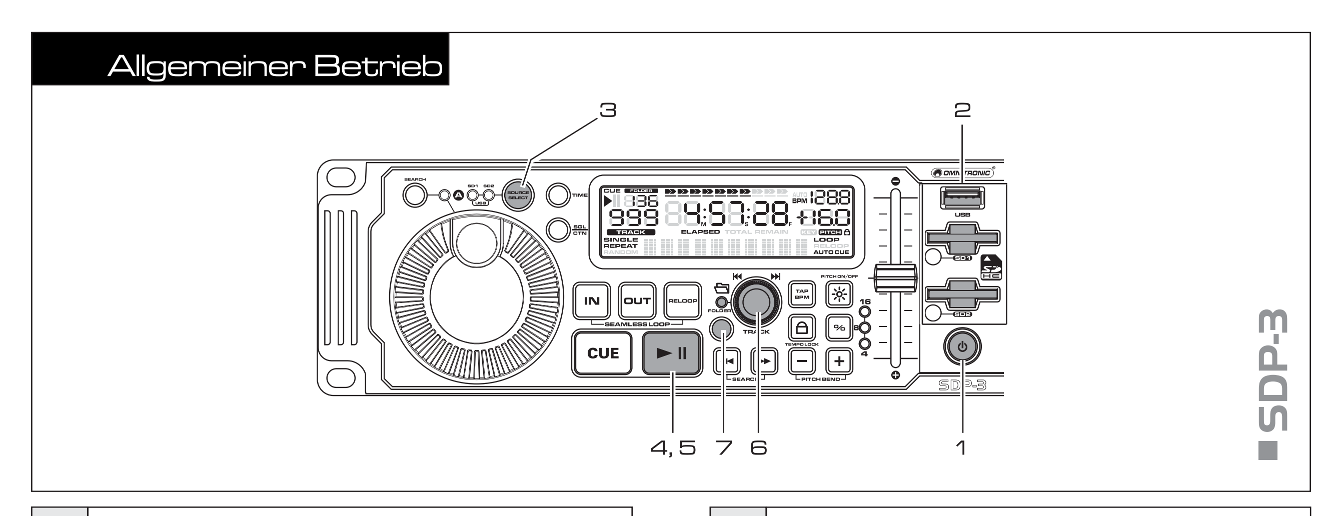
Schalten Sie den SDP-3 vor dem Anschließen oder Ändern bestehender Anschlüsse aus.

1. Verbinden Sie jeweils die Stereo-Ausgänge AUDIO OUTPUT L/R über die beiliegenden Cinch-Kabel mit den Line-Eingängen am Mischpult oder am Verstärker (in der Grafik ist der MX-540 abgebildet). Achten Sie darauf, dass die rechts/links Belegung (Steckerfarbe rot/weiß) an beiden Geräten übereinstimmt.
2. Die Laufwerke des SDP-3 lassen sich mit einem Mischpult mit Faderstart-Funktion fernbedienen. Verwenden Sie die mitgelieferten Mini-Klinkenkabel, um die Ausgänge FADER START des SDP-3 jeweils mit dem entsprechenden Eingang am Mischpult zu verbinden.

Bitte beachten Sie, dass die Faderstart-Funktion nur in Verbindung mit geeigneten Mischpulten funktioniert (z.B. MX-540, EX-820, EX-840, CM-860). Funktionsweise: Das anzuschließende Mischpult wird über einen 3,5 mm Klinkenstecker mit dem SDP-3 verbunden. Zum Start der Wiedergabe wird der positive Anschluss (Spitze) des Klinkensteckers über einen kurzen Impuls mit der Audiomasse verbunden. Zum Pausieren der Wiedergabe wird der negative Anschluss (Schaft) des Klinkensteckers über einen kurzen Impuls mit der Audiomasse verbunden. Das Mischpult muss mit einem Schalter, Taster oder Fader ausgestattet sein, der bei Betätigung des entsprechenden Kanals zum Start die Spitze des Klinkensteckers und zum Pausieren den Schaft des Klinkensteckers mit der Audiomasse des SDP-3 verbindet.

3. Verbinden Sie die Anschlussleitung des Netzteils mit der Netzanschlussbuchse am Gerät und stecken Sie das Netzteil in die Steckdose ein. Das Netzkabel kann durch die Zugentlastung sicher am Gerät befestigt werden. Betreiben Sie den SDP-3 immer nur mit diesem passenden Netzteil. Trennen Sie immer die Verbindung zum Netz, wenn Sie die Leitungen umstecken, das Gerät an einen anderen Platz stellen wollen oder bei längeren Betriebspausen.

6. ALLGEMEINER BETRIEB



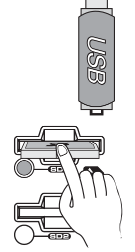
1

Einschalten/Ausschalten

Schalten Sie den SDP-3 mit der Taste ⏻ ein. Ist ein Speichermedium geladen, erscheinen nach dem Einlesevorgang im Display Informationen zum ersten Titel. Ist kein Speichermedium geladen, wird „Please insert memory device" (bitte Speichermedium laden) angezeigt. Beenden Sie vor dem Ausschalten immer zuerst die Wiedergabe mit der Taste ► II . Halten Sie die Taste ⏻ für 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

2

USB-Geräte/Speicherkarten laden und entfernen



Stecken Sie USB-Geräte in den USB-Anschluss ein. Schieben Sie SD-Karten mit den Kontakten nach unten und der abgeschrägten Ecke nach rechts soweit in die Kartenschlitze, bis sie einrasten. Um eine Speicherkarte auszugeben, drücken Sie diese leicht an, woraufhin sie herausspringt und abgezogen werden kann.

ACHTUNG! Enfternen Sie niemals USB-Geräte oder Speicherkarten im Wiedergabemodus, um Schäden oder Datenverlust zu vermeiden.

3

Signalquelle wählen

Weisen Sie jeder Abspieleinheit mit der Taste SOURCE SELECT eine Signalquelle zu (nur im Pausemodus möglich). Beide Abspieleinheiten können gleichzeitig auf ein Speichermedium zugreifen und Titel parallel abpielen. Die LEDs zeigen Ihnen, welche Quelle aktiviert ist:
LED SD1 leuchtet rot → SD-Laufwerk 1
LED SD2 leuchtet grün → SD-Laufwerk 2
LED SD1 und SD2 leuchtet → USB-Anschluss

4

Wiedergabe starten

Drücken Sie die Taste ► II, um die Wiedergabe zu starten (das Display zeigt ►). Während der Wiedergabe leuchtet die grüne LED. Der Startpunkt des Titels (Cue-Punkt) wird automatisch gespeichert. Das Gerät kehrt zum Cue-Punkt zurück, indem Sie kurz die Taste CUE drücken.

5

Wiedergabe unterbrechen

Die Wiedergabe kann jederzeit mit der Taste ► II unterbrochen werden (das Display zeigt II). Die grüne LED blinkt. Drücken Sie die Taste ► II zum Weiterspielen. Die Wiedergabe wird auch unterbrochen, wenn Sie die Taste CUE drücken. Das Gerät kehrt dann zum Cue-Punkt zurück.

6

Titel anwählen

Mit dem Regler TRACK wählen Sie Titel an. Je nach Drehrichtung wählt der Regler entweder den nächst höheren oder niedrigeren Titel an. Wenn Sie den Regler beim Drehen gleichzeitig gedrückt halten, springen Sie um 10 Titel vor- bzw. zurück.

7

Ordner anwählen

Um Ordner auf einem Speichermedium anzuwählen, muss zuerst die Ordnerwahl aktiviert werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste FOLDER. Die Kontroll-LED leuchtet. Verwenden Sie dann den Regler TRACK um zwischen den Ordnern zu navigieren. Je nach Drehrichtung wählt der Regler entweder den nächst höheren oder niedrigeren Ordner an. Zum Zurückschalten auf die Titelwahl drücken Sie erneut die Taste FOLDER. Die Kontroll-LED erlischt.

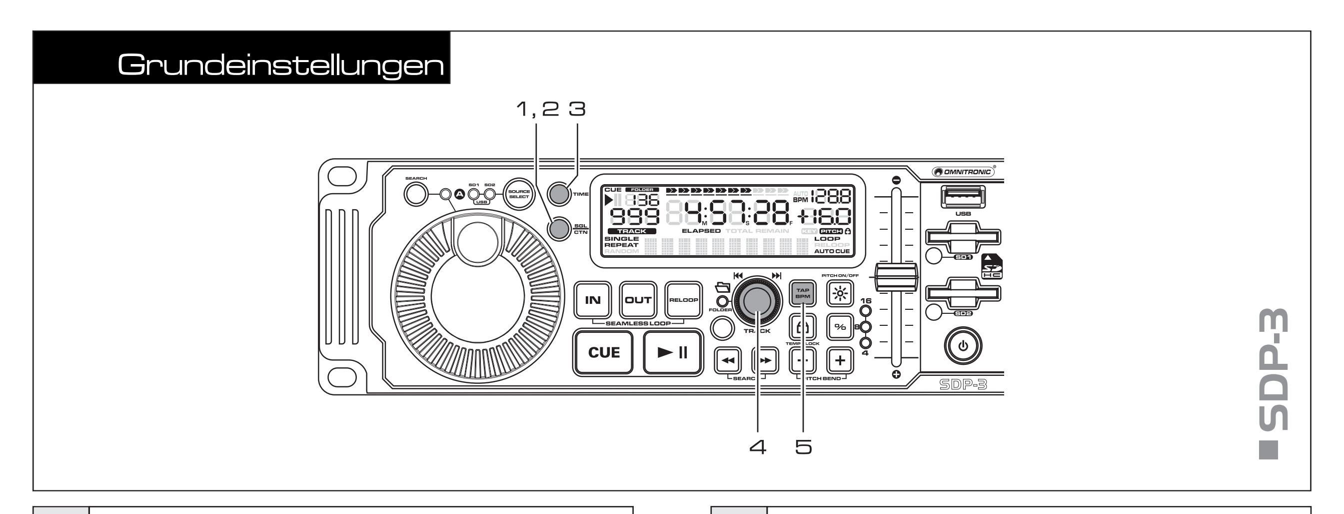
Hinweise zu USB-Speichergeräten

- Der SDP-3 unterstützt USB-Massenspeichergeräte der Kategorie „Mass Storage Class" (MSC) 1.0, 1.1, 2.0, einschließlich externe Festplattenlaufwerke, tragbare Flash-Memory-Geräte und digitale Audioplayer. Optische Speicher wie externe CD/DVD-Lauwerke und USB-Geräte, die an einem USB-Verteiler angeschlossen sind, werden jedoch nicht erkannt.
- Bei Verwendung von bestimmten USB-Geräten ist u.U. keine einwandfreie Wiedergabe möglich.
- Wird ein USB-Gerät mit einer großen Anzahl von Ordnern und Dateien angeschlossen, kann der Einlesevorgang längere Zeit beanspruchen.



7. GRUNDEINSTELLUNGEN

Nach dem Einschalten sind auf beiden Abspieleinheiten verschiedene Grundeinstellungen aktiv, die geändert werden können.

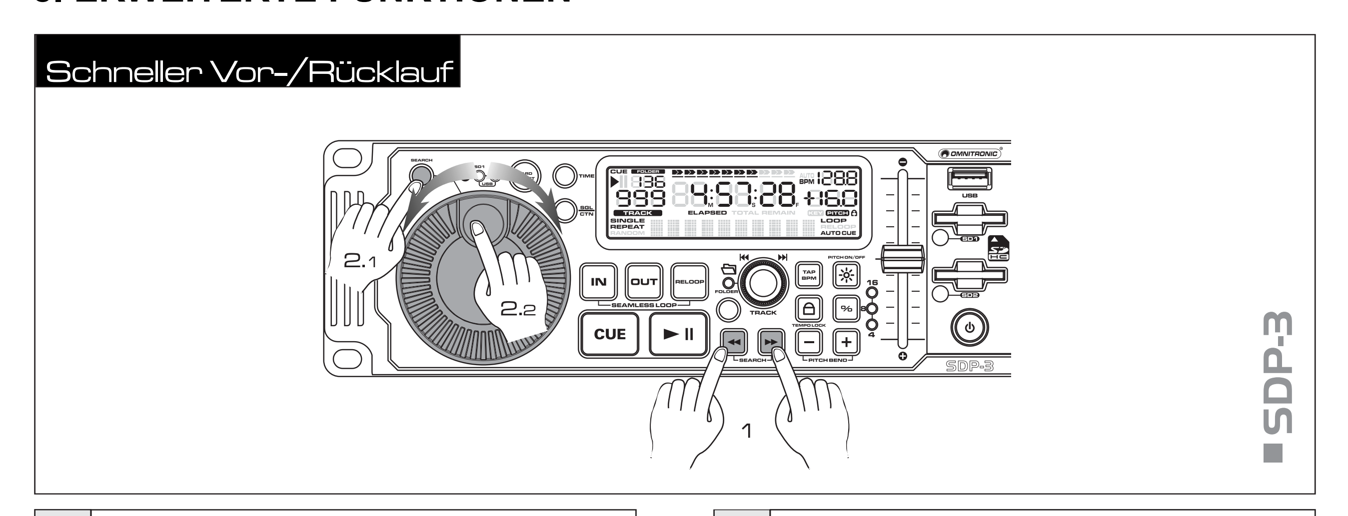


1	**Wiedergabemodus wählen** Als Grundeinstellung ist immer die Gesamttitelwiedergabe aktiviert. Alle Titel werden fortlaufend wiedergegeben. Drücken Sie die Taste SGL/CTN, um auf Einzeltitelwiedergabe umzuschalten. Das Gerät schaltet nun nach jedem gespielten Titel auf Pause und zeigt SINGLE an.
2	 **Funktion Auto Cue** Als Grundeinstellung ist immer die Funktion Auto Cue aktiviert. Das Display zeigt AUTO CUE an. Die Funktion ermöglicht Ihnen, die Übergänge zwischen zwei Titeln zu minimieren. Das Gerät steht nach dem Einlesen eines Speichermediums oder nach dem Anwählen eines Titels exakt an der Stelle, an der die Musik einsetzt und nicht bei Zeitindex 0:00:00. Diese Stelle wird automatisch als Startpunkt gespeichert. Mit einem langen Druck auf die Taste SGL/CTN wird die Funktion Auto Cue deaktiviert. Die Anzeige AUTO CUE erlischt. Zwischen den Titeln bleibt nun ein Zeitintervall, bis die Musik einsetzt.
3	**Zeitanzeige umschalten** Mit der Taste TIME kann während der Wiedergabe die Zeitanzeige zwischen Titelabspielzeit (Elapsed) und Titelrestspielzeit (Remain) umgeschaltet werden. Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an. Neben der numerischen Laufzeitanzeige haben Sie mit dem Bargraf darüber eine zusätzliche visuelle Hilfe. Nähert sich die verbleibende Spielzeit dem Ende, so beginnt diese Anzeige zu blinken.

4	**ID3-Tag anzeigen** Als Grundeinstellung zeigt das Display durchlaufende Textinformationen zum aktuellen Titel an: den Ordnernamen und den Titelnamen. Durch wiederholtes Drücken des Reglers TRACK können für 20 Sekunden jeweils die verschiedenen Daten des ID3-Tags des Titels auf dem Display dargestellt werden: Artist (Interpret), Genre, Bitrate, Folder Name (Ordnername), File Name (Dateiname), Title Name (Titelname).
5	**BPM ermitteln** Nach dem Einschalten ist immer der automatische Beatcounter aktiviert. Das Display zeigt AUTO BPM an. Sobald der Zähler die Anzahl der Taktschläge ermittelt hat, erscheint sie auf dem Display. Während des Zählvorgangs signalisiert die Anzeige „---.-”. Kann kein richtiger Wert ermittelt werden (z.B. bei ruhigen Musiktiteln) können Sie manuell die Taktschläge eines Titels ermitteln. Deaktivieren Sie dazu den automatischen Beatcounter, indem Sie kurz die Taste TAP/BPM drücken. Drücken Sie dann die Taste TAP/BPM mehrere Male im Takt des Titels, bis der Takt auf dem Display angezeigt wird. Um auf den automatischen Zählmodus zurückzuschalten, halten Sie die Taste TAP/BPM für 2 Sekunden gedrückt.

8. ERWEITERTE FUNKTIONEN

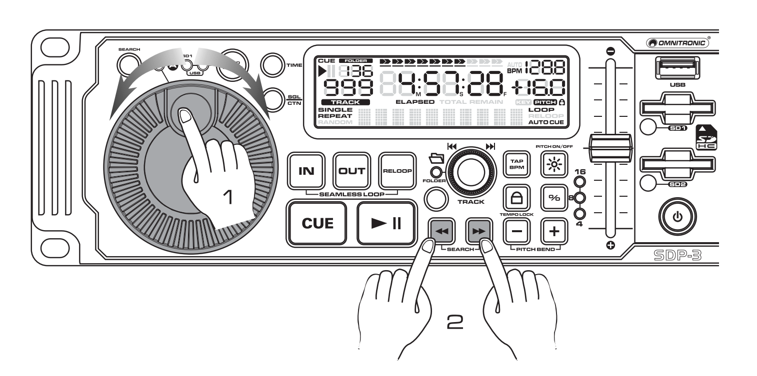
Schneller Vor-/Rücklauf



1	**Tasten ◄◄ und ►►** Für den schnellen Vor- und Rücklauf innerhalb eines Titels können Sie die Tasten ◄◄ und ►► verwenden. Für den schnellen Vorlauf halten Sie die Taste ►► gedrückt, für den schnellen Rücklauf die Taste ◄◄ .

2.1	**Drehrad** Alternativ können Sie auch das Drehrad für den schnellen Vor- und Rücklauf verwenden. Aktivieren Sie zunächst die Suchfunktion mit einem kurzen Druck auf die Taste SEARCH. Die Kontroll-LED der Taste leuchtet rot.
2.2	Drehen Sie nun das Drehrad in die entsprechende Richtung. Die Vor- bzw. Rücklaufgeschwindigkeit hängt von der Drehgeschwindigkeit des Rads ab. Im Pause- und Cuemodus wird nach einem Vor- und Rücklauf die momentane Stelle ständig wiederholt, bis die Wiedergabe mit der Taste ► II gestartet oder die Taste CUE kurz gedrückt wird. Der schnelle Vor-/Rücklauf wird 15 Sekunden nach der letzten Betätigung des Rads automatisch deaktiviert und die LED erlischt.

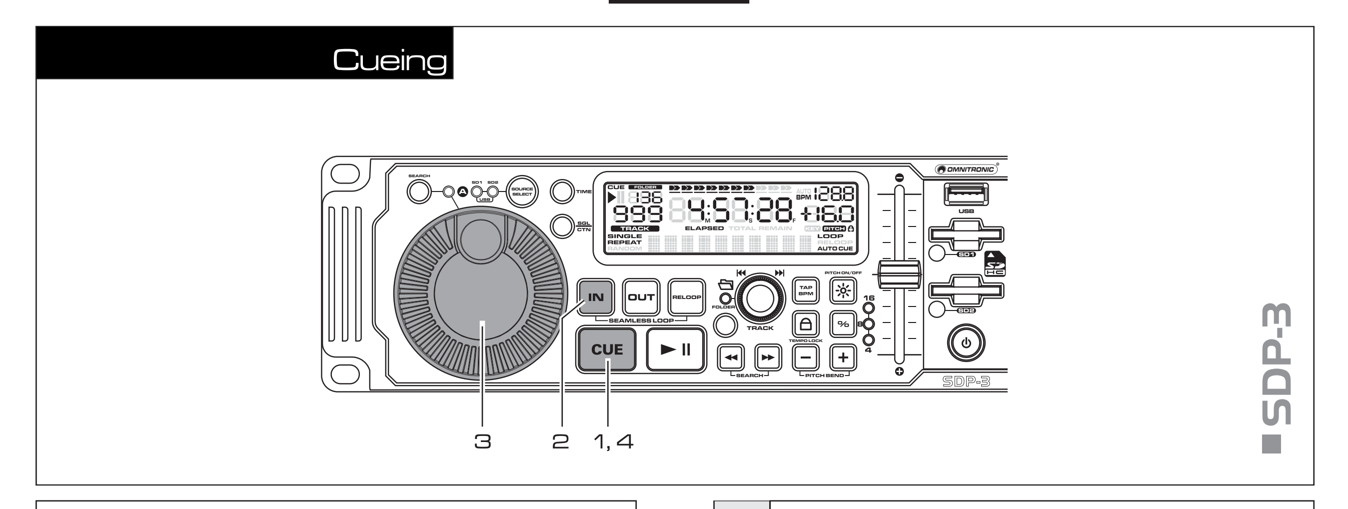
Framegenaue Suche



1	**Drehrad** Zum exakten Bestimmen eines Cue- und Loop-Punktes bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau, können Sie im Pausemodus das Drehrad verwenden. Der schnelle Vor-/Rücklauf muss dazu deaktiviert sein. Nach dem Drehen wird die momentane Stelle ständig wiederholt, bis die Wiedergabe mit der Taste ► II gestartet oder die Taste CUE kurz gedrückt wird.

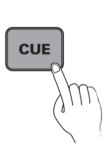
2	**Tasten ◄◄ und ►►** Alternativ können Sie auch die Tasten ◄◄ und ►► verwenden, um im Pausemodus einen Cue- und Loop-Punkt bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau zu bestimmen. Der schnelle Vor-/Rücklauf muss dazu deaktiviert sein. Nach dem Vor- oder Rücklauf wird die momentane Stelle ständig wiederholt, bis die Wiedergabe mit der Taste ► II gestartet oder die Taste CUE kurz gedrückt wird.

Cueing

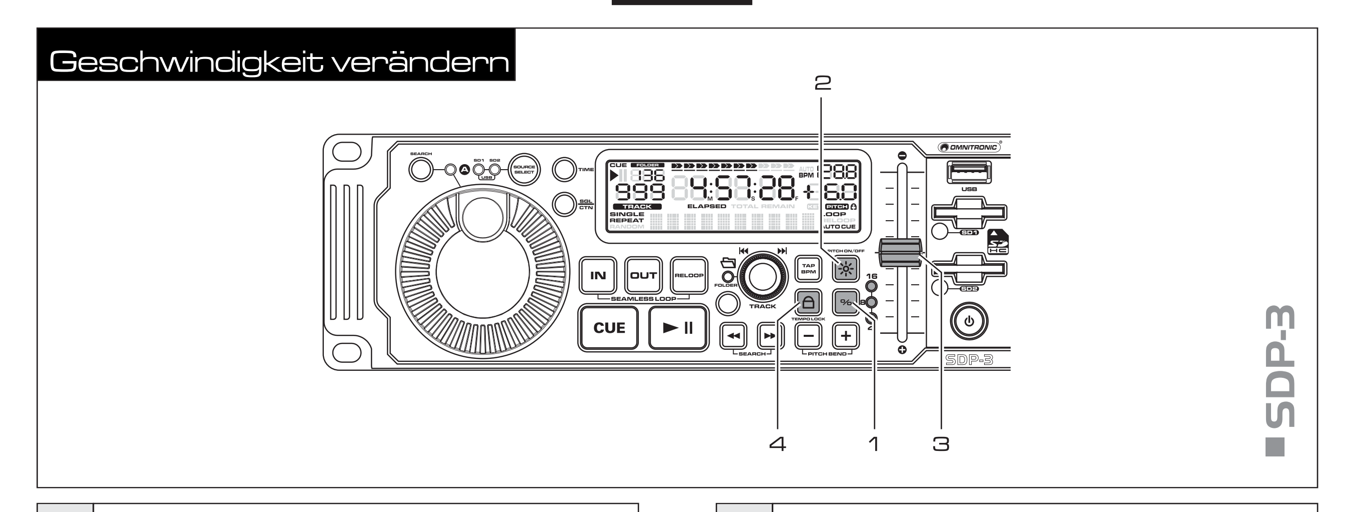


Sprung zum Liedanfang oder einer bestimmten Stelle (Cueing)

Um schnell zurück zum Liedanfang oder zu einer bestimmten Stelle zu springen, lässt sich temporär auf die Taste CUE ein Startpunkt (Cue-Punkt) speichern. Der Cue-Punkt wird beim Erreichen oder Anwählen des nächsten Titels mit dem Anfangspunkt des nächsten Titels überschrieben.

1	**Sprung zum Liedanfang** Um zum Liedanfang zurückzuspringen, drücken Sie im Pausemodus oder während der Wiedergabe die Taste CUE. Das Gerät stoppt und kehrt zum Liedanfang (Cue-Punkt) zurück und befindet sich im Cuemodus (LED der Taste CUE leuchtet). Starten Sie die Wiedergabe mit der Taste ► II oder halten Sie die Taste CUE gedrückt, um vorzuhören. Nach dem Loslassen der Taste kehrt das Gerät zum Cue-Punkt zurück und befindet sich im Pausemodus.
2	**Cue-Punkt „on the fly" markieren** Um den Cue-Punkt an einer anderen Stelle des Titels zu setzen, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste IN (LED der Taste CUE blinkt wiederholt), wenn die gewünschte Stelle erreicht ist. Die Wiedergabe wird nicht unterbrochen. 
3	**Cue-Punkt exakt bestimmen** Um den Cue-Punkt bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau zu bestimmen, fahren Sie im Pausemodus die Stelle mit dem Drehrad exakt an. Der schnelle Vor-/Rücklauf darf nicht aktiviert sein). Die Stelle ist fortlaufend zu hören. Drücken Sie die Taste IN, um den Cue-Punkt zu speichern (LED der Taste CUE blinkt wiederholt).
4	**Stottereffekte erzeugen** Der Cue-Punkt kann auch zum Erzeugen von Stottereffekten verwendet werden. Die Stottereffekte entstehen durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste CUE.

Geschwindigkeit verändern



1 Einstellbereich wählen

Die Wiedergabegeschwindigkeit kann mit dem Pitch-Schieberegler für jede Abspieleinheit individuell um bis zu ±16 % verändert werden. Wählen Sie zunächst den Einstellbereich mit der Taste %. Jeder Tastendruck schaltet zwischen 4%, 8% und 16% um und wird durch die entsprechende Kontroll-LED angezeigt.



2 Pitch-Regler aktivieren

Drücken Sie die Taste PITCH ON/OFF (LED leuchtet), um den Pitch-Schieberegler zu aktivieren.

3 Geschwindigkeit einstellen

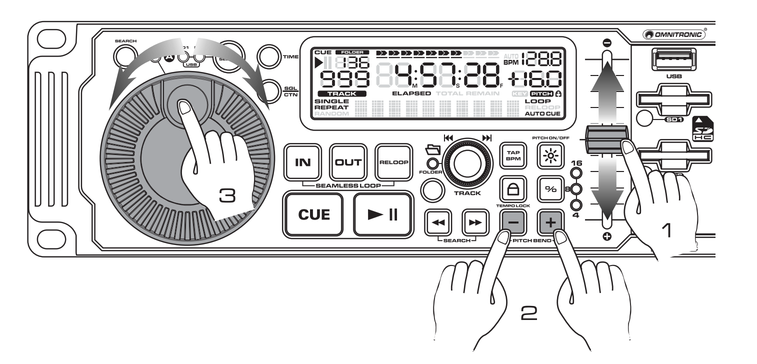
Verändern Sie die Geschwindigkeit mit dem Pitch-Schieberegler. Schieben Sie den Regler nach oben, um die Geschwindigkeit zu verringern und nach unten, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Das Display zeigt die prozentuale Änderung der Geschwindigkeit an.



4 Temposperre aktivieren

Mit einer veränderten Wiedergabegeschwindigkeit ändert sich auch proportional die Tonhöhe. Wird die Funktion Tempo Lock (Temposperre) aktiviert, bleibt die Tonhöhe konstant. Drücken Sie die Taste TEMPO LOCK, um die Temposperre zu aktivieren (im Display wird das Symbol 🔒 eingeblendet).

Funktion Pitch Bend

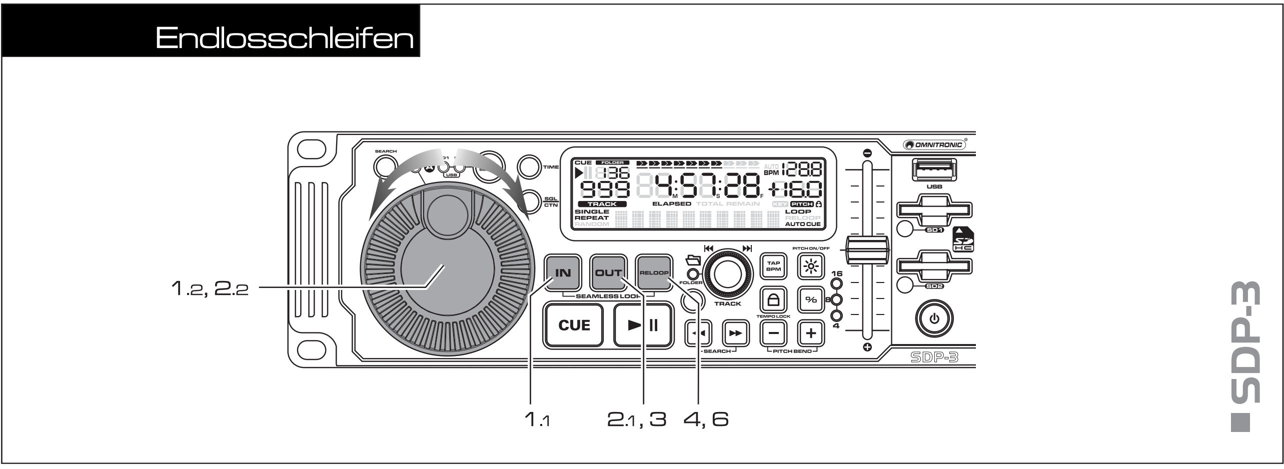


SDP-3

	Titel im Takt angleichen (Pitch Bend) Mit der Funktion Pitch Bend lässt sich der Takt eines Titels auf Abspieleinheit 1 an den Takt eines Titels auf Abspieleinheit 2 anpassen (synchronisieren) oder umgekehrt. Dadurch wird beim Überblenden von einem zum anderen Titel der Rhythmus nicht unterbrochen. Anders als die Einstellung mit dem Pitch-Schieberegler, erhöht oder verringert die Funktion Pitch Bend die Titelgeschwindigkeit während der Wiedergabe nur vorübergehend. Die Funktion kann entweder mit den Tasten PITCH BEND „+" und „-" oder dem Drehrad eingestellt werden.
1	**Takt (BPM) angleichen** Gleichen Sie zunächst die Geschwindigkeit der beiden Musikstücke auf die gleiche Anzahl von Taktschlägen (BPM) mit dem Pitch-Schieberegler an.
2	**Tasten PITCH BEND +/-** Legen Sie mit den Tasten PITCH BEND +/- die Taktschläge beider Musikstücke genau übereinander: solange die Taste „+" oder „-" gehalten wird, läuft der Titel schneller bzw. langsamer. Nach dem Loslassen der Tasten PITCH BEND kehrt das Gerät automatisch wieder zur vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück.

3	**Drehrad** Durch Drehen des Drehrads kann ebenfalls eine temporäre Geschwindigkeitsänderung zur Taktanpassung erfolgen (die Funktion schneller Vor-/Rücklauf darf nicht aktiviert sein). Die Drehgeschwindigkeit des Rads bestimmt die Pitch-Prozentzahl: die kontinuierliche Drehung nach links verringert die Wiedergabegeschwindigkeit, die kontinuierliche Drehung nach rechts erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit. Beim Loslassen des Rads kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit automatisch zur zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. **Tipp** Wird das Rad kontinuierlich nach links gedreht, verringert sich die Wiedergabegeschwindigkeit bis zu einem Höchstwert von -100% und der Titel bleibt stehen. Dieser Effekt ähnelt dem Stoppvorgang eines analogen Plattenspielers.

Endlosschleifen



Endlosschleifen abspielen

Ein zeitlich unbegrenzter Abschnitt kann beliebig oft ohne Tonunterbrechung wiederholt werden. Die Endlosschleife (Continuous Loop) kann jederzeit überschrieben werden. Durch Anwählen des nächsten Titels, Wechseln des Speichermediums oder Aus- und erneutes Einschalten wird die Endlosschleife gelöscht.

1.1

Startpunkt „on the fly" bestimmen

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste IN (LED leuchtet), wenn die gewünschte Stelle erreicht ist. Die Wiedergabe wird nicht unterbrochen.



1.2

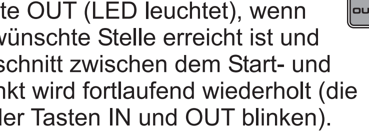
Startpunkt exakt bestimmen

Um den Startpunkt bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau zu bestimmen, fahren Sie im Pausemodus die Stelle exakt mit dem Drehrad an (der schnelle Vor-/Rücklauf darf nicht aktiviert sein). Die Stelle ist fortlaufend zu hören. Drücken Sie die Taste IN, um den Startpunkt zu speichern.

2.1

Endpunkt „on the fly" bestimmen

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste OUT (LED leuchtet), wenn die gewünschte Stelle erreicht ist und der Abschnitt zwischen dem Start- und Endpunkt wird fortlaufend wiederholt (die LEDs der Tasten IN und OUT blinken).



2.2

Endpunkt exakt bestimmen

Um den Startpunkt bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau zu bestimmen, fahren Sie im Pausemodus die Stelle mit dem Drehrad exakt an (der schnelle Vor/Rücklauf darf nicht aktiviert sein). Die Stelle ist fortlaufend zu hören. Drücken Sie die Taste OUT, um den Endpunkt zu speichern. Das Gerät verbleibt im Pausemodus. Drücken Sie die Taste RELOOP, um die Wiedergabe der Schleife zu starten.

3

Schleife verlassen

Um die Schleife zu verlassen und die Musikwiedergabe normal fortzusetzen drücken Sie die Taste OUT. Die LEDs der Tasten IN und OUT hören auf zu blinken, sie leuchten jedoch weiterhin und zeigen an, dass eine Schleife gespeichert ist und zum erneuten Abrufen zur Verfügung steht. Durch Anwählen eines anderen Titels wird die Schleife ebenfalls verlassen.

4

Schleife erneut starten

Zur erneuten Wiedergabe der Schleife drücken Sie die Taste RELOOP. Die Tasten IN und OUT blinken wieder.

5

Start-/Endpunkt editieren

Zum Programmieren einer anderen Schleife, lässt sich der Start- und Endpunkt mit den Tasten IN und OUT einfach neu festlegen. Der Startpunkt lässt sich auch während der Wiedergabe einer Schleife verschieben.

6

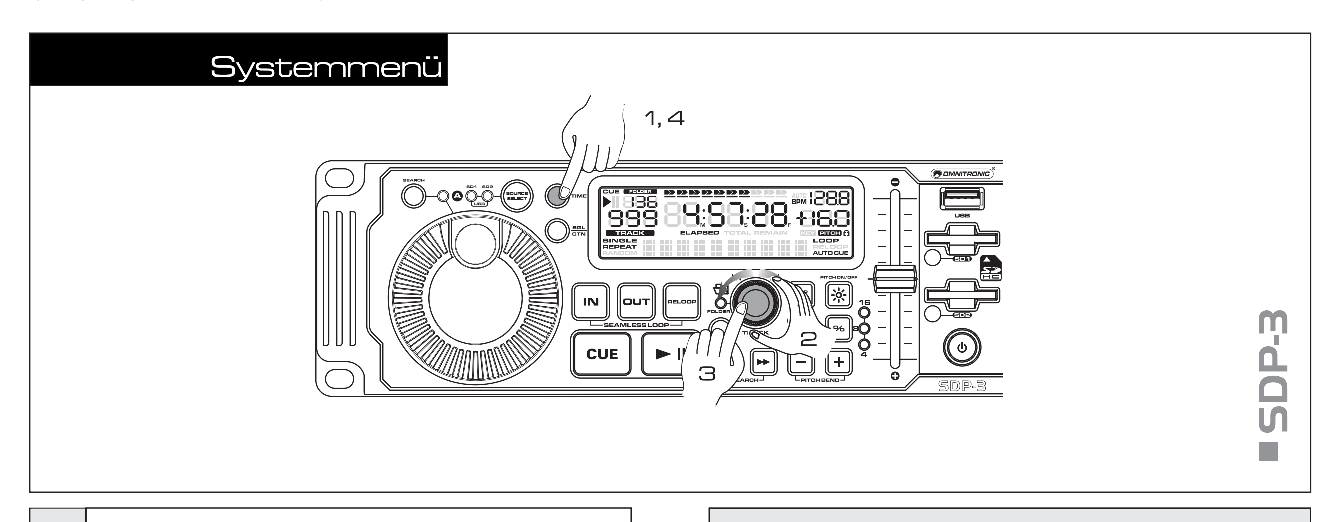
Stottereffekte erzeugen

Der Startpunkt einer Endlosschleife kann auch zum Erzeugen von Stottereffekten verwendet werden. Die Stottereffekte entstehen durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste RELOOP.



9. SYSTEMMENÜ

Systemmenü



1	**Menü aufrufen** Im Systemmenü können Sie für jede Abspieleinheit getrennt die Wiederholfunktion (Repeat), die Rücksetzung (Reset all?) und die Anzeige der Firmwareversion einstellen. Um das Systemmenü aufzurufen, halten Sie die Taste TIME für 2 Sekunden gedrückt. Das Display zeigt „PRESET" an.
2	**Menüpunkt anwählen** Durch Drehen des Reglers TRACK wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus.
3	**Einstellung wählen** Durch Drücken des Reglers TRACK wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.
4	**Menü verlassen** Halten Sie die Taste TIME für 2 Sekunden gedrückt, um das Menü zu verlassen. Wird im Menümodus für 5 Sekunden keine Auswahl mit dem Regler TRACK getroffen, verlassen Sie das Menü automatisch.

Menüpunkte
Repeat (Wiederholfunktion) In der Einstellung ON werden alle Titel im angewählten Ordner wiederholt (das Display zeigt „REPEAT") bis die Funktion mit der Einstellung OFF deaktiviert wird (Anzeige „REPEAT" erlischt).
Reset all? (Alle Einstellungen zurücksetzen?) Um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie den Regler TRACK. Das Display zeigt „RESET OK!" an.
Firmwareversion Anzeige der Firmwareversion „VCC.BB" (CC bezeichnet die Steuerversion und BB die Bufferversion).

10. AKTUALISIEREN DER FIRMWARE

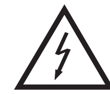
Die interne Software (Firmware) des SDP-3 lässt sich aktualisieren. Dadurch können Sie auch nach dem Kauf neue Funktionen und Optimierungen und die Beseitigung eventuell auftretender Fehler in den SDP-3 integrieren. Wir empfehlen Ihnen, immer die aktuellste Version in Ihren SDP-3 zu laden, um so die größtmögliche Funktionalität verfügbar zu haben. Um zu überprüfen, mit welcher Firmwareversion das Gerät arbeitet, lesen Sie im Kapitel SYSTEMMENÜ.

1. Laden Sie die neueste Firmware aus dem Internet herunter und kopieren Sie die Dateien (ggf. entpacken) auf die Hauptebene (ROOT) eines Speichermediums.
2. Unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zum SDP-3 (schalten Sie das Gerät nicht aus, sondern trennen Sie den Adapter vom Netz) und schalten Sie das Gerät ein.
3. Führen Sie das Speichermedium mit der neuen Firmware in das SD-Laufwerk 1 ein oder schließen Sie es an den USB-Anschluss an. Der Updatevorgang wird automatisch gestartet. Das Display zeigt "Update 10%~100%" an, gefolgt von "UpdateUIxx" ("xx" bezeichnet die Steuerversion und ändert sich während des Programmierungsprozesses).
4. Wenn die neue Firmware programmiert ist, erscheint auf dem Display "COMPLETE" (abgeschlossen). Entfernen Sie das Speichermedium.
5. Unterbrechen Sie erneut kurz die Stromzufuhr zum SDP-3 und schalten Sie das Gerät ein. Falls das Display "UpdateUI - -" anzeigt, ist während des Updatevorgangs ein Fehler aufgetreten. Wiederholen Sie Schritt 2-4.
6. Überprüfen Sie die Versionsnummer der neuen Firmware im Systemmenü. Der Updatevorgang ist abgeschlossen.



Kopieren Sie stets beide "~.bin" Dateien auf das Speichermedium. Das Mischen von verschiedenen Firmwareversionen kann schwerwiegende Störungen verursachen. Bitte entfernen Sie nach dem Updatevorgang die Dateien vom Speichermedium. Eine Unterbrechung der Stromzufuhr während des Updatevorgangs oder ungültige Speichermedien können Fehlfunktionen verursachen.

11. REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

12. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~ über mitgeliefertes Netzteil
Gesamtanschlusswert:	12 W
Typ:	Doppel-SD-/USB-Player
Speichermedium:	SD(HC)-Karten und USB-Geräte
USB-Anschluss (Typ A):	2.0, abwärtskompatibel
Frame-Genauigkeit:	1/75 s
Geschwindigkeitsanpassung:	±4 %, ±8 %, ±16 %
Display:	ID3-Tag, Titelrestspielzeit und Titelabspielzeit
Klirrfaktor:	0,006 %
Geräuschspannungsabstand:	98 dB
Kanaltrennung:	98 dB
Dynamikumfang:	93 dB
Frequenzgang:	17-16.000 Hz
Audioausgang:	2x Cinch, unsymmetrisch
Faderstart-Ausgang:	2x 3,5 mm Klinkenbuchse
Ausgangspegel:	2 Vrms
Maße:	482 x 88 x 120 mm 19"-Maße, 2 HE
Gewicht:	2 kg

12.1 Hinweise zu MP3-Dateien

Unterstützte MP3-Formate	MPEG-1	Audio-Layer-3 (ISO/IEC 1172-3) mit Abtastfrequenzen von 32, 44,1 und 48 kHz und Bitraten (VBR, VRBI, Xing) von 32-320 kBit/s
	MPEG-2	Audio-Layer-3 (ISO/IEC 13818-3) mit Abtastfrequenzen von 16, 22,05 und 24 kHz und Bitraten (VBR, VRBI, Xing) von 32-160 kBit/s
	MPEG-2,5	Audio-Layer-3 mit Abtastfrequenzen von 8, 11,025 und 12 kHz und Bitraten (VBR, VRBI, Xing) von 32-160 kBit/s
Dateisysteme	FAT12, FAT16, FAT32	
Dateierweiterungen	.mp3, .MP3, .mP3 und .Mp3	
Titeldaten	ID3-Tags, Ordner- und Titelname	
Ordnerebenen	maximal 8	
Ordneranzahl	maximal 999	
Dateianzahl	maximal 999	

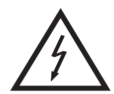
Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 08.05.2009 ©



USER MANUAL



SDP-3
SD/USB Player



CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1 INTRODUCTION

Thank you for having chosen the OMNITRONIC SDP-3. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your SDP-3.

2 SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the power unit or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class III. The device always has to be operated with an appropriate transformer. Always plug in the power unit least.

Keep away from heaters and other heating sources! If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

CAUTION: Turn the amplifier on last and off first!

Keep away children and amateurs!



HEALTH HAZARD!
By operating an amplifying system, you can produce excessive sound pressure levels that may lead to permanent hearing loss.

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

3 OPERATING DETERMINATIONS

The SDP-3 has been specially designed for professional DJ applications. The unit features many functions that precisely meet the requirements of DJs, e.g. beat counter, adjustable pitch, cueing, seamless playback of a continuous loop, single title play, or search via rotary wheel.

The SDP-3 has two player mechanisms which play SD and SDHC cards and USB devices with titles in the MP3 format and supports file systems FAT12, FAT16, and FAT32.

This product is allowed to be operated with a direct current of 6 V, 50/60 Hz and was designed for indoor use only.

The device must only be operated with the included power unit. The power unit falls under protection-class 2 and the SD card player under protection-class 3.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

The ambient temperature must always be between 0° C and +40° C. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 40° C. This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

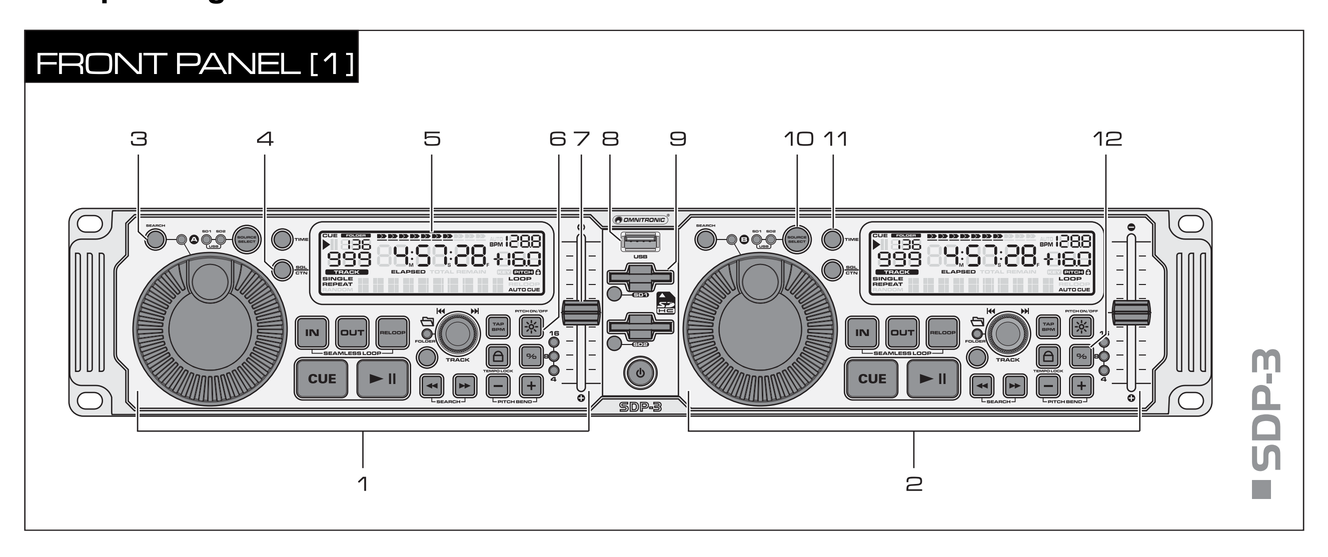
If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

4 DESCRIPTION

4.1 Features

Professional dual SD card/USB player for DJs
• Revolutionary DJ tool for MP3 files
• 2 slots for SD and SDHC cards
• USB 2.0 port for USB devices (e.g. USB stick, USB drives, MP3 player)
• Both decks can read simultaneously from the same storage medium
• Up to 6400 songs on 32 GB SDHC cards possible
• Outstanding reading time of the files (instant start within 10 ms)
• Full CBR/VBR MP3 support
• Unlimited skip protection
• 2 alphanumeric LCDs with ID3 tag indication
• Easy-turning jog dial with mode selector (fast or frame search) and Pitch Bend function
• Folder search
• Automatic beat counter (switchable to manual operation)
• Seamless Loop/Reloop function
• Pitch adjustment ±4 %, ±8 % or ±16 %
• Pitch Bend buttons
• Frame search (1/75 sec)
• Tempo Lock (tonal pitch remains constant)
• Real-time Cue ("on the fly“)
• Auto Cue
• Single or continuous play
• Repeat function
• Fader start
• Large buttons with color illumination
• Display switchable from track remain time to track playback time
• Bargraph display
• Firmware updates via internet downloads
• Sloped housing for optimal operation from the front
• 19" dimensions for rack installation, 2 U

4.2 Operating elements and connections



1 Control panel player 1

2 Control panel player 2

3 Button SEARCH with indicator

Switches the rotary wheel to the function fast forward/reverse. With the function activated, the red control LED will light up. The function will be automatically deactivated 15 seconds after the last actuation of the wheel.

4 Button SGL/CTN

This button determines the operating mode:

- Basic setting: continuous play of all titles of the storage medium
- First actuation: single title play (indication SINGLE); after playing a title, the unit is set to pause at the start of the next title
- Long actuation: Activates/deactivates the function Auto Cue. When activated, AUTO CUE is indicated.

5 LCD

Indicates all functions of the unit and information of the storage medium. The display icons will be explained in section DISPLAY.

6 Button PITCH ON/OFF

Activates/deactivates the pitch slide control. When activated, the LED lights and PITCH is indicated.

7 Pitch control

This slide control sets the playback speed. Slide it up to decrease the pitch, slide it down to increase the pitch. The adjustment of the control is effective only with the button PITCH ON/OFF pressed. The pitch percentage is indicated in the display.

8 USB port

USB port (type A) for connecting a USB storage medium.

9 SD card slot

Slot for inserting an SD(HC) card. The contacts of the card must point downwards and the notched corner to the right. Insert the card so far into the slot until it engages.

10 Button SOURCE SELECT

Switch for selecting a storage medium in pause mode. The LEDs will verify which source is selected: The red LED signifies SD slot 1, the green LED SD slot 2, and both LEDs the USB port. Both players can read simultaneously from the same source, playing the same title on both players is possible.

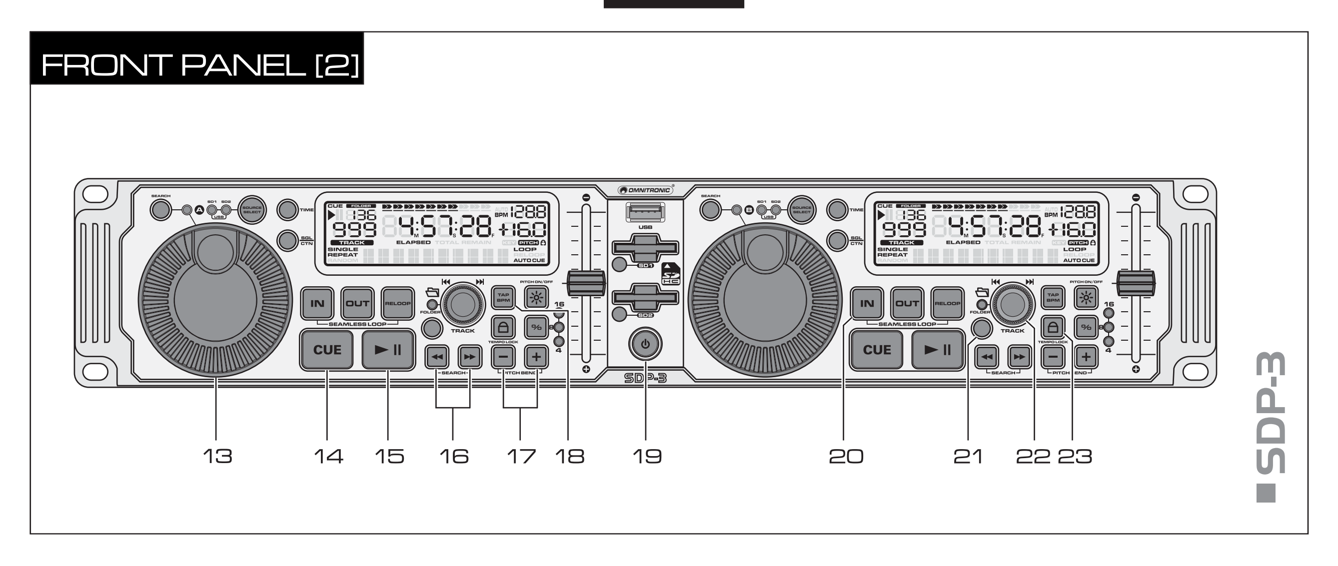
11 Button TIME

- Switches the time indication between elapsed (ELAPSED) and remaining (REMAIN) title time.
- Keep this button pressed for 2 seconds to enter and exit the system menu of the SDP-3. If no selection is made with the control TRACK while in menu mode, you exit the menu automatically.

12 Button %

Selects the speed adjusting range. Each actuation switches the unit between 4%, 8%, and 16% and is indicated by the corresponding control LED.

FRONT PANEL [2]



13 Rotary wheel

- Search function is activated (control LED lights): For fast forward/reverse in play mode and in pause mode.
- Search function is deactivated (control LED off): For the function Pitch Bend in play mode, i.e. the rotation of the wheel creates a temporary change of speed of up to ±100 %. The change of speed depends on the turning speed of the wheel: as long as the wheel is rotated in a clockwise direction the title speed is increased and decreased when rotated in a counterclockwise direction. As soon as you stop turning the wheel the BPM will automatically return to normal. In pause mode, the wheel can be used for precisely selecting a spot.

14 Button CUE

- When pressing the button in pause mode and during playback the unit stops and returns to the starting point of the title (cue point) and is in pause mode (LED lights red).
- When keeping the button pressed in pause mode, the title is momentarily played. As soon as you release the button the unit instantly returns to the starting point of the title (cue point).
- Every time a new cue point is set, the LED flashes repeatedly.

15 Button ►II

Switches between play and pause. During playback the green LED lights, in pause mode it flashes.

16 Buttons ◄◄ and ►►

- Buttons for fast forward/reverse within a title (button ►► for fast forward, button ◄◄ for fast reverse).
- In pause mode, for precisely selecting a desired spot to 1 frame (1/75 second) within a title.

17 Buttons PITCH BEND +/-

During playback, the function Pitch Bend creates a temporary change of speed. As long as the button "–" is actuated, the title is played 16 % slower. As long as the button "+" is actuated, the title is played 16 % faster. As soon as you release the buttons, the BPM will automatically return to normal.

18 Button TAP/BPM

- Short actuation: Activates/deactivates the automatic beat counter. When activated, AUTO BPM is indicated.
- If the automatic beat counter is not able to determine the number of beats per minute (BPM) of the current title, this button allows you to manually set the BPM. Deactivate the automatic beat counter (indication AUTO BPM off). Then tap the button several times to the beat of the music until the determined BPM are indicated.

19 Power on/off

Press this button shortly to turn the unit on. To avoid accidental shutdown, you have to keep this button pressed for 2 seconds to turn the unit off.

20 Buttons IN, OUT, RELOOP

Buttons to memorize and play a continuous loop.

- **IN**: Sets the starting point of a loop (LED lights) and defines a cue point without interrupting the music ("on the fly")
- **OUT**: Defines the end point of a continuous loop which is instantly started (LEDs IN and OUT will be flashing). The loop will continue to play until the button OUT is pressed once again.
- **RELOOP**: Starts the loop once again (LEDs IN and OUT will be flashing) and creates stutter effects by short repeated actuation. Press the button OUT to exit the loop.

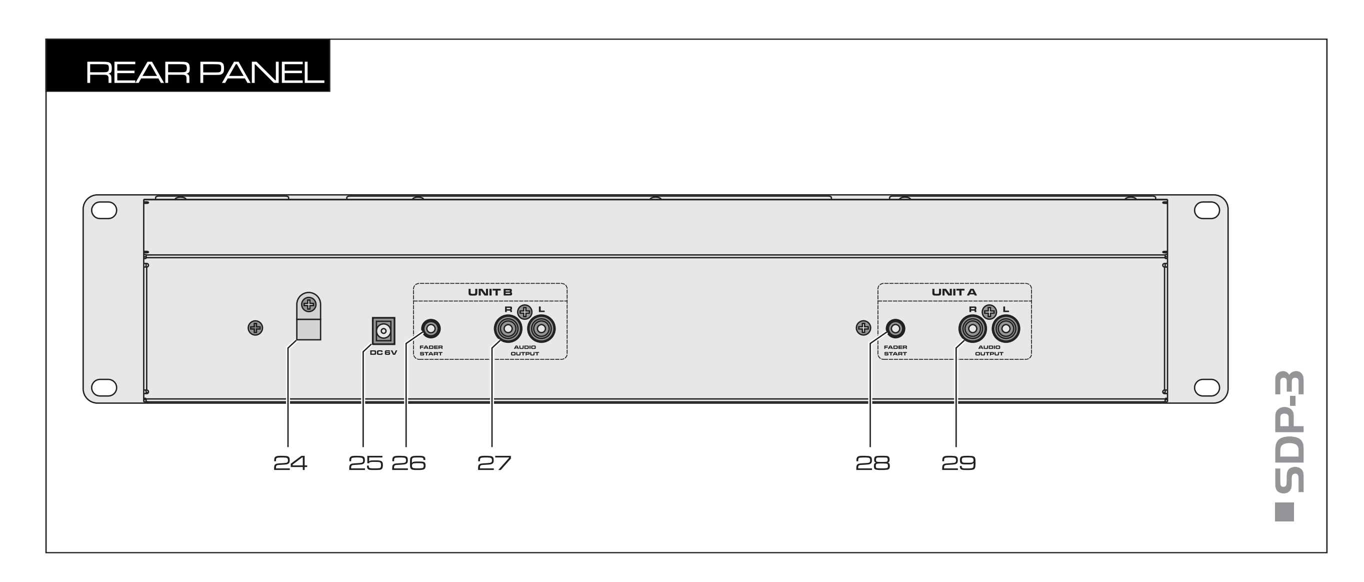
21 Button FOLDER

For switching over between title and folder selection with the control TRACK. In folder mode, the control LED lights.

22 Control TRACK

- Turn the control to the left or right to select titles on the storage medium. If you keep the control pressed while turning it at the same time, you can jump 10 titles forward or backward. Title number and title name are indicated in the LCD.
- To select folders, activate the folder mode with the button FOLDER. Then turn the control to the left or right to select folders on the storage medium. The folder number is indicated in the LCD.
- Short repeated actuation of the button allows to indicate the individual ID3 tag information of the title for approx. 20 seconds: ARTIST, GENRE, Bit rate, Folder Name, FILE NAME, and TITLE NAME.

23 Button TEMPO LOCK
Short actuation: Activates/deactivates the Tempo Lock. When activated, 🎧 is indicated. With the Tempo Lock, the tonal pitch of the title remains constant when the speed is changed with the pitch slide control.



24 Strain relief

25 DC connection
Connect the supplied power supply unit here. Only use the supplied power supply unit. Always disconnect the mains connector when you wish to change connections or move the unit to different place.

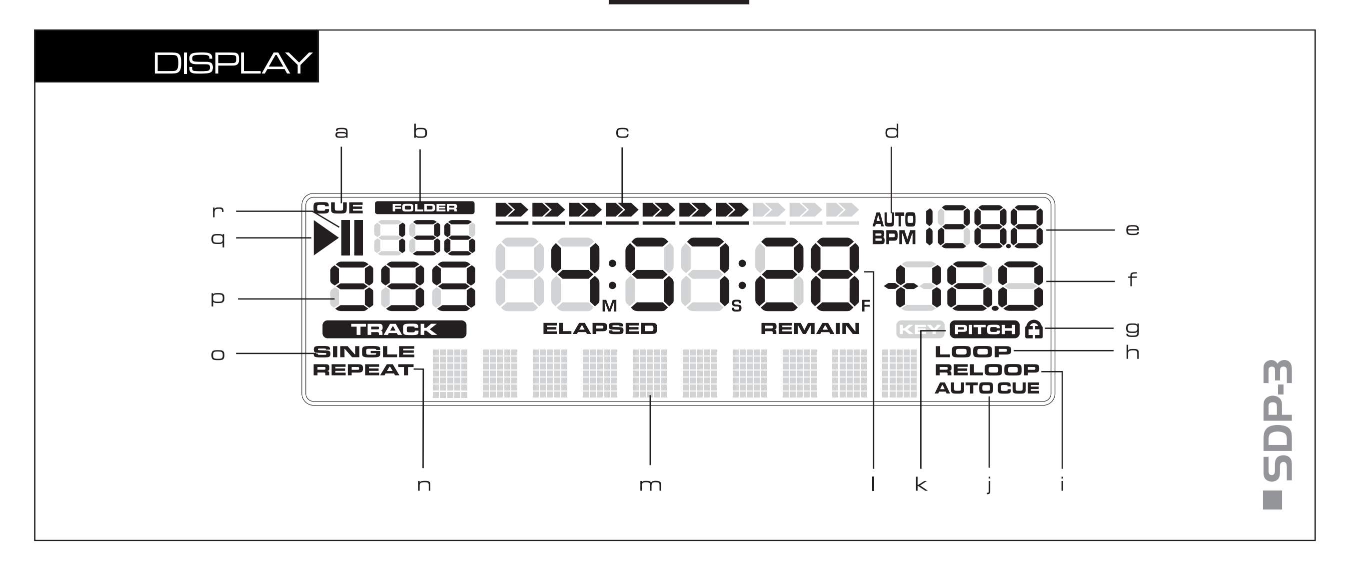
26 Fader start player B
3.5 mm mono jack for remote control of the function Start/Cue of player B from a mixer (fader start function).

27 Line output player B
Analog audio output (RCA left/right) with line level of player B for connecting an amplifier, a mixer or other units with line level inputs.

28 Fader start player A
3.5 mm mono jack for remote control of the function Start/Cue of player A from a mixer (fader start function).

29 Line output player A
Analog audio output (RCA left/right) with line level of player A for connecting an amplifier, a mixer or other units with line level inputs.

DISPLAY



a CUE
Lights in cue mode and flashes every time a new cue point is set.

b FOLDER
Number of the selected folder

c Bargraph
Visual indication of the elapsed and remaining time. The bargraph will begin to flash shortly before a title is ending.

d AUTO BPM
The automatic beat counter is activated.

e Beats per minute (BPM) of the current title

f Change of speed in %

g Symbol 🔒
The Tempo Lock is activated.

h LOOP
Indicates that a continuous loop has been memorized or is being replayed.

i RELOOP
Indicates that the continuous loop has been restarted or is ready to be engaged.

j AUTO CUE
The Auto Cue function is activated.

k PITCH
The pitch slide control is activated.

l Time indication
Elapsed (ELAPSED) or remaining (REMAIN) title time indicated in minutes (M), seconds (S) and frames (F)

m Text line
Scrolling text information for the current title (title name, folder name, ID3 tag), menu settings, and functions

n REPEAT
The repeat function is activated.

o SINGLE
Operating mode single title play

p TRACK
3-digit indicator of the selected title

q Play mode

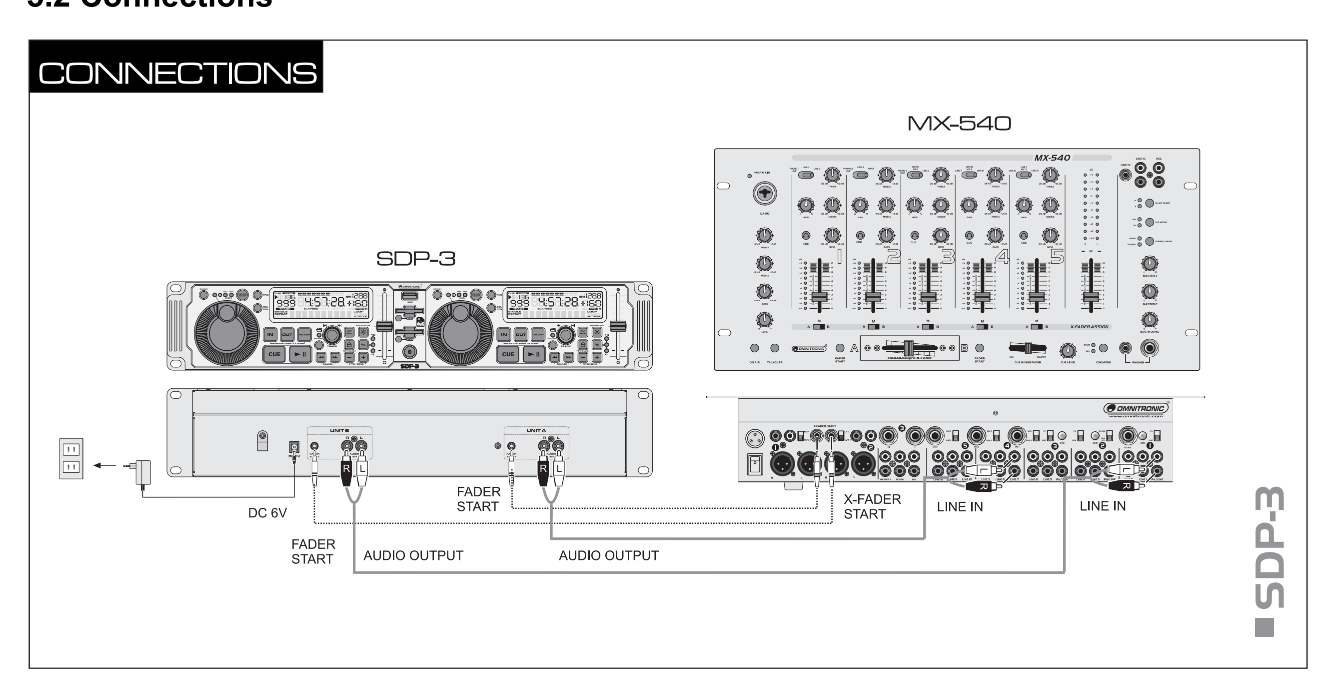
r Pause mode

5 SET UP

5.1 Installation

Install the unit on a plane surface or in your rack. For 19" (483 mm) rack installation, 2 units are required each. You can fix the unit with four screws M6 in the rack. When choosing the installation spot make sure that there is enough space around the unit for ventilation or that heated air from the rack can be passed on to improve heat radiation. Steady overheating will damage the unit.

5.2 Connections



Prior to connecting or changing existing connections switch off the SDP-3.

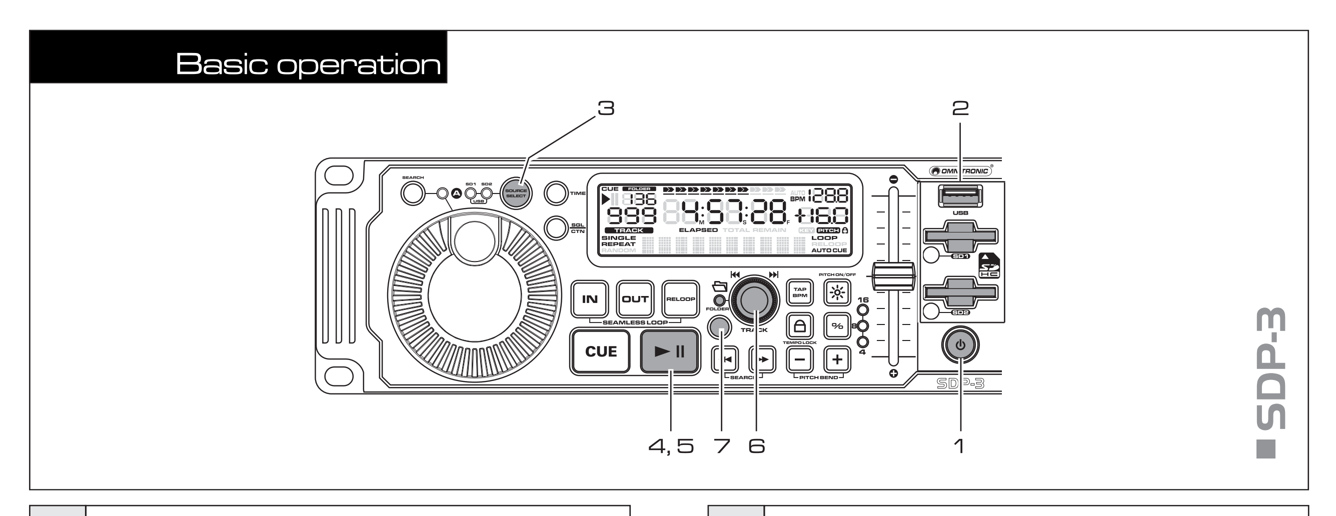
1 Connect the stereo outputs AUDIO OUTPUT L/R via the supplied RCA cables to the line inputs on the mixer or amplifier (the figure shows the connection to the MX-540). Make sure that the right/left occupation (plug color red/white) is the same at both devices.
2 The player mechanisms of the SDP-3 can be started or set to pause via a mixer with fader start function. Use the supplied mini jack cables to connect each output FADER START to the corresponding input on the mixer.

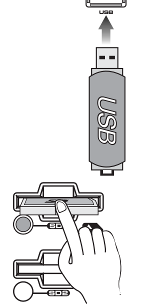
> Please note that the fader start function only works with compatible mixers (e.g. MX-540, EX-820, EX-840, CM-860). Mode of operation: The mixer has to be connected via a 3.5 mm jack with the SDP-3. For starting the playback, the jack's positive pin (tip) is to be connected with the audio mass via a short impulse. For pausing the playback, the jack's negative pin (sleeve) is to be connected with the audio mass via a short impulse. The mixer has to be equipped with a switch, button or fader that will connect the tip with the audio mass of the SDP-3 for starting the playback and the sleeve for pausing the playback when the respective channel is activated.

3 Connect the power supply unit to the DC IN jack of the SDP-3 and the mains plug to a mains socket. The power cable can be secured to the unit via the strain relief. Use the SDP-3 only with the supplied power unit. Always disconnect the mains connector when you wish to change connections, move the unit to a different place or if it is not used for a longer period.

6 OPERATION

Basic operation



1	**Switching on/switching off** Switch on the SDP-3 with the button ⏻ . If a storage medium is inserted various information concerning the first title is indicated in the display after the read-in. If no storage medium is inserted "Please insert memory device" is displayed. Prior to switching off the unit, always terminate the playback with the button ⏻. Then keep the button ► II pressed for 2 seconds to switch off the unit.
2	**Loading and removing USB devices/memory cards** Insert USB devices into the USB port. Insert SD cards with the contacts pointing downwards and the notched corner to the right so far into the card slots until they engage. To eject a memory card, slightly press the card in until it comes out and can be removed. 
☒	**CAUTION!** Never attempt to remove memory cards or USB devices in play mode. Otherwise damage or loss of data may occur.
3	**Selecting a signal source** Use the button SOURCE SELECT to assign a signal source to each player. The unit must be in pause mode. Both players can read simultaneously from the same storage medium, playing the same title on both players is also possible. The LEDs will verify which signal source is active: LED SD1 lights red → SD slot 1 LED SD2 lights green → SD slot 2 LED SD1 and SD2 lights → USB port

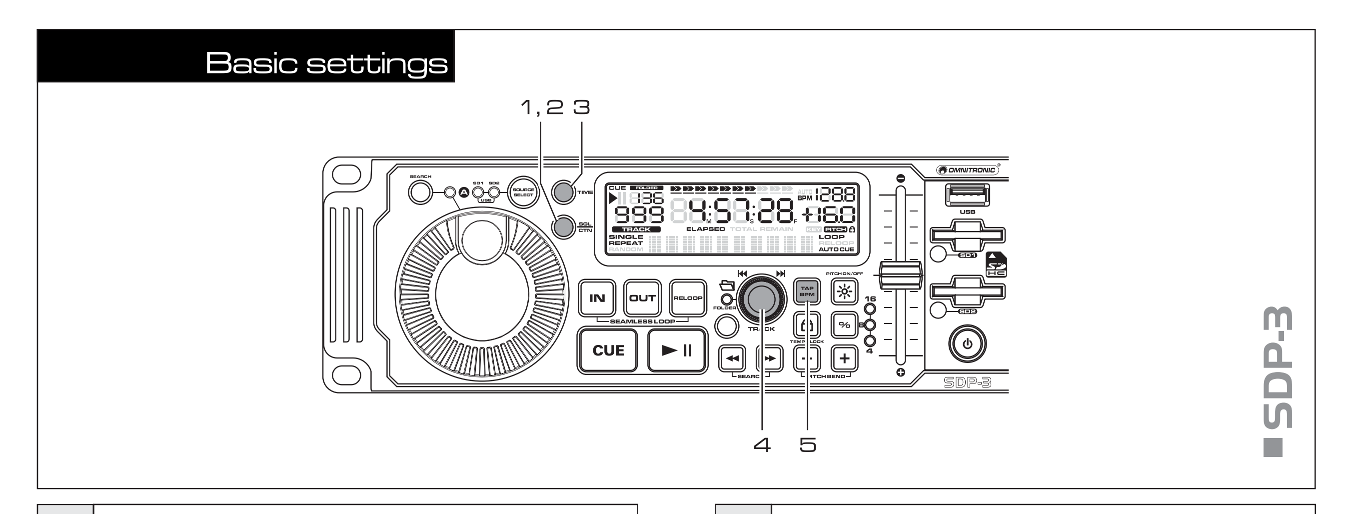
4	**Starting playback** Press the button ► II, to start playback (the display indicates ►). During playback, the green LED lights. The starting point of the title will automatically be stored in the memory as the cue point. The unit will return to this cue point by shortly pressing the button CUE.
5	**Pause** Playback can be interrupted at any time with the button ► II (the display indicates II). The green LED starts flashing. To continue, press the button ► II once again. Pressing the button CUE during playback also interrupts the playing and returns the title to the cue point.
6	**Selecting a title** For selecting titles use the control TRACK. Turn the control once to the left to select the next lower title or to the right to select the next higher title. If you keep the control pressed while turning it at the same time, you can jump 10 titles forward or backward.
7	**Selecting a folder** To select folders on a storage medium, activate the folder mode with the button FOLDER. The control LED lights. Then use the control TRACK to scroll through the folders. Turn the control once to the left to select the next lower folder or to the right to select the next higher folder. To return to title selection, press the button FOLDER once again. The control LED extinguishes.

Regarding USB storage devices

- The SDP-3 supports MSC (Mass Storage Class) USB storage devices 1.0, 1.1, 2.0 including external hard discs, portable flash memory devices, and digital audio players. However, optical discs such as external CD/DVD drives and USB devices connected to a USB hub will not be recognized.
- Depending on the device used, proper playback may not be possible with all USB storage devices.
- When connecting a USB device with a large number of folders and files, some time may be required to read in the contents.

7 BASIC SETTINGS

After switching on, several basic settings will be active on both players that can be changed.



1

Selecting the operating mode

After switching on, continuous play is always activated. All titles are played one after the other. Press the button SGL/CTN to switch to single title play. After playing a title, the unit is set to pause at the start of the next title and indicates SINGLE.



2

Function Auto Cue

As a basic setting, the function Auto Cue is always activated. The display indicates AUTO CUE. The function allows to minimize the change over between titles. After reading in a storage medium or after selecting a title, the unit is precisely on the spot where the music starts and not at time index 0:00:00. This spot will be automatically stored. Long actuation of the button SGL/CTN deactivates the function Auto Cue. The indication AUTO CUE extinguishes. A time slice will now remain between the titles until playback starts.

3

Switching over the time indication

In play mode, pressing the button TIME switches the time indication in the LCD between elapsed (ELAPSED) and remaining (REMAIN) title time. In addition to the numerical time indication, the bargraph is a visual indication of the elapsed and remaining title time. The bargraph will begin to flash shortly before a title is ending.

4

Indicating ID3 tags

As a basic setting, the display will show scrolling text information for the current title: folder name and file name. Actuate the control TRACK repeatedly to indicate the individual ID3 tag information of the title in the LCD for approx. 20 seconds: Artist, Genre, Bit rate, Folder Name, File Name, and Title Name.

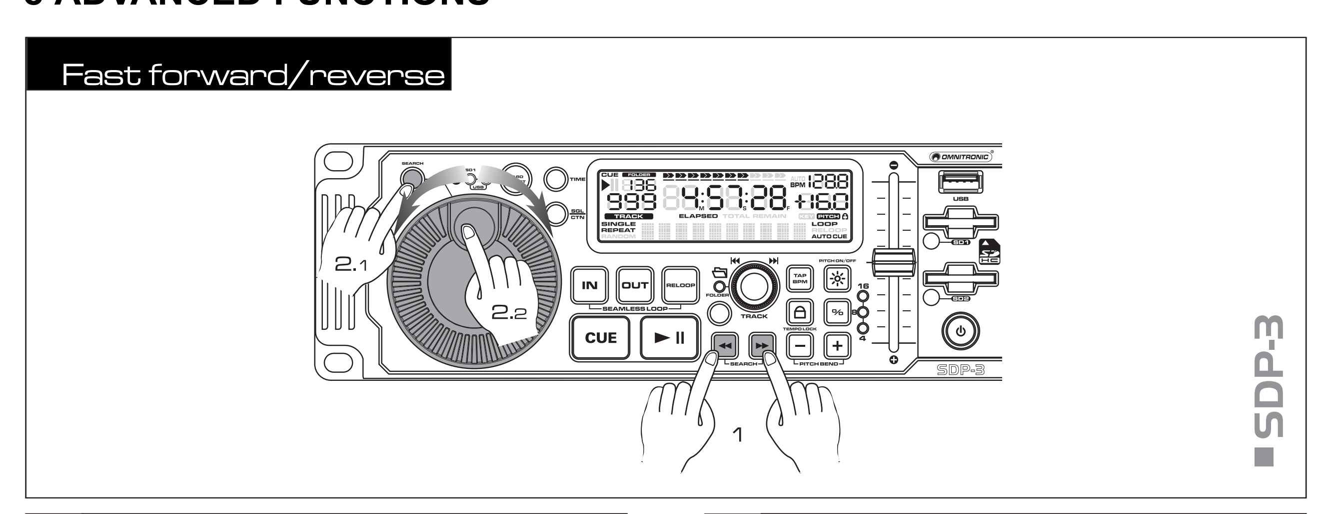
5

Detecting the BPM

As a basic setting, the automatic beat counter is always activated. The display indicates AUTO BPM. As soon as the beat counter has determined the number of beats per minute (BPM), the value will be indicated in the LCD. During the counting, the display indicates ”---.-”. If the automatic beat counter is not able to determine the BPM of the current title (e.g. in case of calm music titles), the button TAP/BPM button allows you to manually set the BPM. For this purpose, shortly actuate the button TAP/BPM to deactivate the automatic beat counter. Then tap the button TAP/BPM several times to the beat of the music until the determined BPM are indicated. To return to automatic counting mode, keep the button TAP/BPM pressed for 2 seconds.

8 ADVANCED FUNCTIONS

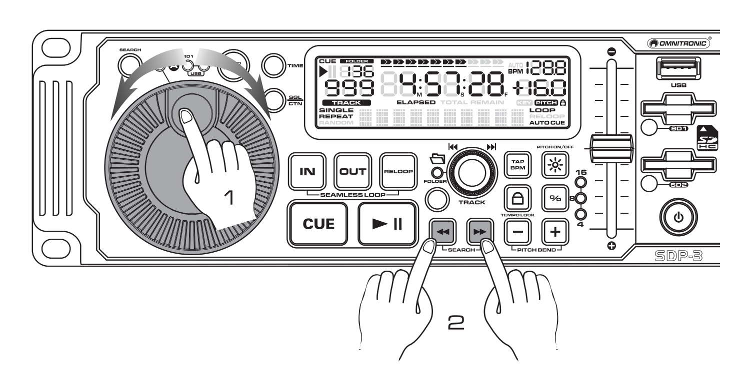
Fast forward/reverse



1	**Buttons ◀◀ and ▶▶** For fast forward or reverse of within a title, the buttons ◀◀ and ▶▶ can be used. For fast forward, keep the button ▶▶ pressed, for fast reverse the button ◀◀.

2.1	**Rotary wheel** Alternatively, the rotary wheel can be used for fast forward or reverse. For this purpose, shortly press the button SEARCH to activate the search function. The control LED of the button will light up red.
2.2	Then turn the rotary wheel in the corresponding direction. The fast forward/reverse speed depends on the turning speed of the wheel. In pause or cue mode, the current spot is constantly repeated after fast forward or reverse until the playback is started with the button ►II or the button CUE is shortly actuated. 15 seconds after the last actuation of the wheel the function fast forward/reverse will be deactivated and the LED will be extinguished.

Frame search



SDP-3

1	**Rotary wheel** In pause mode, the rotary wheel can be used for precisely selecting a cue or loop point to 1 frame (1/75 second). The function fast forward/reverse must be deactivated. After turning, the current spot is constantly repeated until playback is started with the button ►II or the button CUE is shortly pressed once.

2	**Buttons ◀◀ and ▶▶** In pause mode, the buttons ◀◀ and ▶▶ can also be used for precisely selecting a cue or loop point to 1 frame (1/75 second). The function fast forward/reverse must be deactivated. After forward or reverse scanning, the current spot is constantly repeated until playback is started with the button ►II or the button CUE is shortly pressed once.

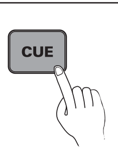
Cueing

3 2 1, 4

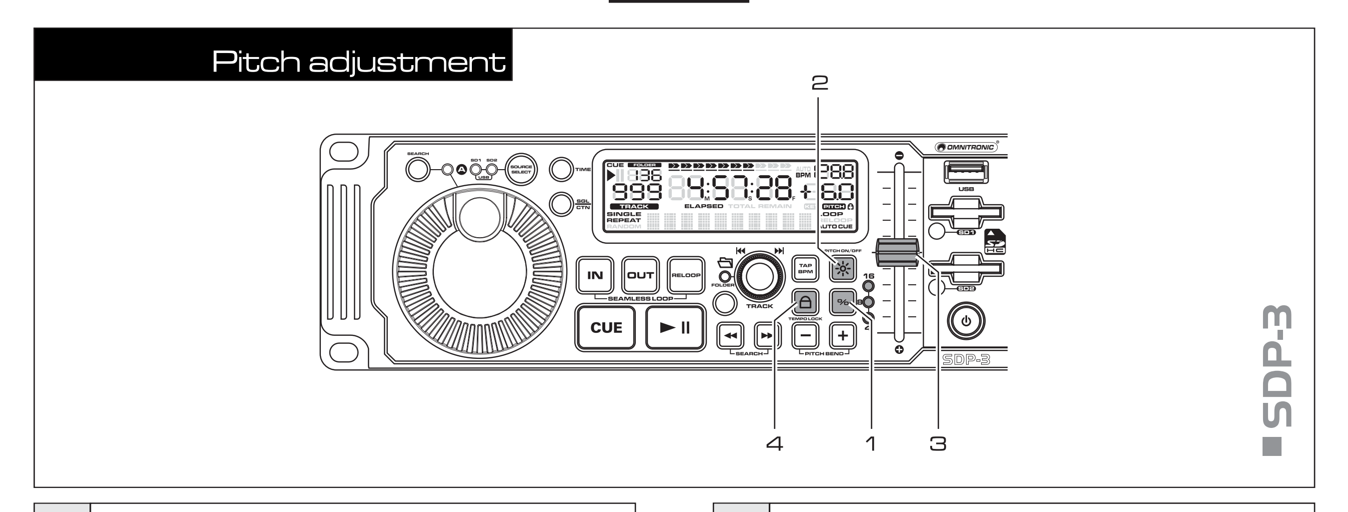
SDP-3

Return to the starting point of the title or to a defined spot (cueing)

To quickly jump back to the starting point of the title or to a defined spot, a starting point (cue point) can be stored temporarily for the button CUE. The cue point will be overwritten with the starting point of the next title when the next title is reached or when the next title is selected.

1	**Jumping to the starting point of a title** To jump to the starting point of a title, press the button CUE in pause or play mode. The unit stops and returns to the starting point of the title (cue point) and is in cue mode (the LED of the button lights). Start the playback with the button ►II or keep the button CUE pressed and play the title momentarily. As soon as you release the button the unit returns to the cue point and is in pause mode. CUE
2	**Setting a cue point "on the fly"** To set the cue point during playback at a different spot of the title, press the button IN (LED of the button CUE flashes repeatedly) when the desired spot is reached. Playback is not interrupted. 
3	**Setting a cue point precisely** To set a cue point exactly to 1 frame (1/75 second) set the unit to pause and use the rotary wheel to go to the precise spot (the function fast forward/reverse must be deactivated). The current spot is constantly repeated. Press the button IN to memorize the new cue point (LED of the button CUE flashes repeatedly).
4	**Creating stutter effects** The cue point can also be used for creating stutter effects. For this purpose, shortly press the button CUE several times. CUE

Pitch adjustment



1

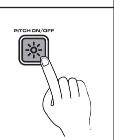
Selecting the speed adjusting range

The playback speed can be adjusted up to ±16 % for each player individually with the pitch slide control. First select the adjusting range with the button %. Each actuation of the button switches the unit between 4 %, 8 %, and 16 % and is indicated by the corresponding control LED.

2

Activating the pitch control

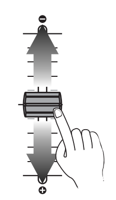
Press the button PITCH ON/OFF (LED lights) to activate the pitch slide control.



3

Using the pitch control

Change the speed with the pitch slide control. Slide it up to decrease the pitch, slide it down to increase the pitch. The display shows the percentage deviation from the standard speed.



4

Activating the Tempo Lock

With the change of speed, the tonal pitch is also changed proportionally. However, with the Tempo Lock activated, the tonal pitch will remain constant. To activate the Tempo Lock, press the button TEMPO LOCK (the symbol 🔒 is indicated in the display).

Function Pitch Bend

Matching the beat between titles (Pitch Bend)

With the function Pitch Bend, the beat of a title on player 1 can be matched (synchronized) to the beat of a title on player 2 or vice versa. Thus the rhythm will not be interrupted while crossfading from one title to another. Unlike the adjustment with the pitch slide control this function will temporarily increase or decrease a title's speed during playback. The function can be operated with the buttons PITCH BEND "+" and "-" or with the rotary wheel.

1	**Matching the BPM** First use the pitch slide control to adjust the same number of beats (BPM) for both music pieces.
2	**Buttons PITCH BEND +/-** Then synchronize the beats of the two music pieces with the buttons PITCH BEND +/-: As long as the button "+" or "-" is kept pressed, the title is played 16 % faster or slower. As soon as you release the buttons PITCH BEND +/- the BPM will automatically return to normal.
3	**Rotary wheel** The change of speed depends on the turning speed of the wheel: Rotating the wheel in a clockwise direction will increase your title speed and rotating the wheel in a counterclockwise direction will decrease your title speed. As soon as you stop turning the wheel the BPM will automatically return to normal. **Tip** If the wheel is continuously turned in a counterclockwise direction the playback speed will decrease to a maximum of -100 %, i.e. the standstill of the title. The effect corresponds to the stopping of an analog turntable.

Continuous loops

1.2, 2.2

1.1 2.1, 3 4, 6

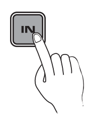
SDP-3

Playing a continuous loop

A section unlimited in time can be repeated as a seamless continuous loop as many times as desired. This loop can be overwritten at any time and is deleted when selecting another title, changing the storage medium or switching the unit off and on again.

1.1 Setting the starting point "on the fly"

In play mode, shortly actuate the button IN (LED lights) when the desired starting point of the loop is reached. Playback is not interrupted.



1.2 Setting the starting point precisely

To set the starting point exactly to 1 frame (1/75 second) set the unit to pause and use the rotary wheel to go to the precise spot. The function fast forward/reverse must be deactivated. The current spot is constantly repeated. Shortly actuate the button IN to set the starting point.

2.1 Setting the end point "on the fly"

In play mode, shortly actuate the button OUT (LED lights) when the desired end point of the loop is reached. The section between the starting point and the end point is continuously repeated. The LEDs of the buttons IN and OUT will be flashing.

2.2 Setting the end point precisely

To set the end point exactly to 1 frame (1/75 second) set the unit to pause and use the rotary wheel to go to the precise spot. The function fast forward/reverse must be deactivated. The current spot is constantly repeated. Shortly actuate the button OUT to set the end point. The unit remains in pause mode. Press the button RELOOP to start playing the loop.

3 Exit a loop

To exit the loop and to continue the title, press the button OUT. The LEDs of the buttons IN and OUT will stop flashing but will remain on to indicate that a loop has been memorized and is ready to be engaged. By selecting another title it is also possible to exit the loop.



4 Restarting a loop

To restart the loop, press the button RELOOP. The buttons IN and OUT will be flashing again.



5 Editing the starting/end point

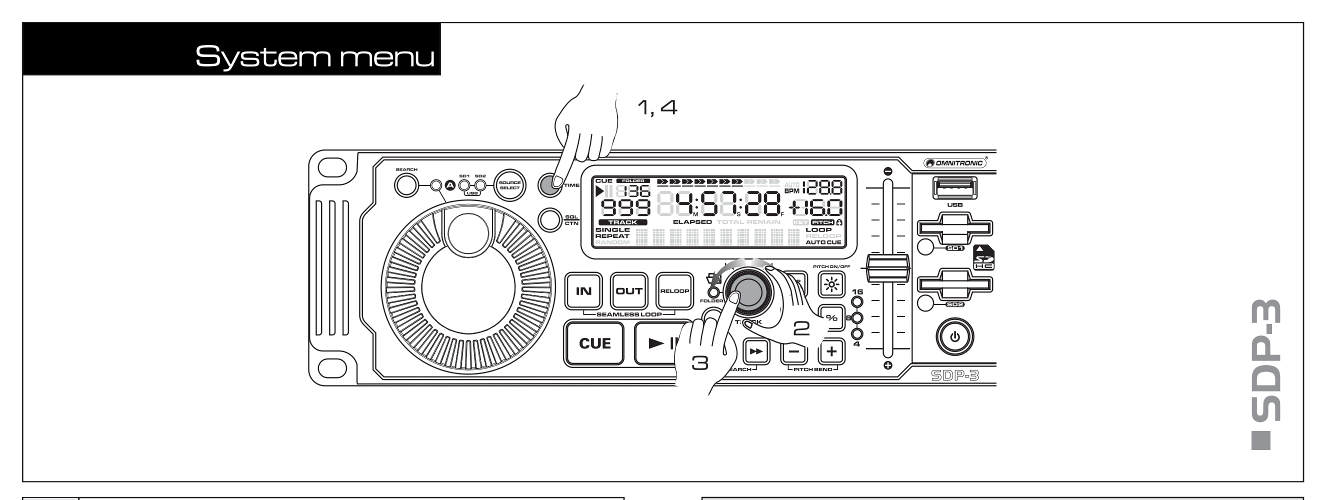
To program another loop, redefine the starting and the end point with the buttons IN and OUT. You may also edit the starting point while playing a loop.

6 Creating stutter effects

The starting point of a continuous loop can also be used for creating stutter effects. For this purpose, shortly press the button RELOOP several times.



9 SYSTEM MENU



1	**Enter the menu** In the system menu you can control the functions repeat and reset and you can display the firmware version for each player separately. Keep the button TIME pressed for 2 seconds to enter the menu. The display indicates "PRESET".
2	**Selecting a menu item** Turn the control TRACK to scroll through the menu items.
3	**Setting a menu item** Press the control TRACK to set the menu item.
4	**Exit the menu** To exit the menu keep TIME pressed for 2 seconds. If the control TRACK is not actuated for 5 seconds in the menu mode, you exit the menu automatically.

Menu items
Repeat When set to ON, all titles in the current folder are repeated ("REPEAT" is indicated) until the function is set to OFF (indication "REPEAT" off).
Reset all? To reset the system to the default settings, press the control TRACK. The display indicates "RESET OK!".
Firmware version Display of the firmware version "VCC.BB" (CC is for controller version and BB is for buffer version).

10 UPGRADING THE FIRMWARE

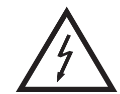
The internal software (firmware) of the SDP-3 can be updated. New versions of the firmware will include new features, bug fixes and the optimization of current processes. We suggest to always operate the SDP-3 with the latest firmware to insure the highest level of functionality. To find out which firmware version you are running refer to chapter SYSTEM MENU.

1 Download the newest firmware from the internet and copy the files (extract if necessary) to the root (main) directory of a storage medium.
2 Shortly disconnect the SDP-3 from the mains (do not switch off the unit but simply remove the power adaptor) and switch on the unit.
3 Insert the storage medium with the new firmware into the USB port or SD slot 1. The update starts automatically. The display indicates "Update 10%~100%", followed by "UpdateUIxx" ("xx is for controller version and changes during the programming process).
4 When the new firmware is programmed, the display indicates "COMPLETE". Remove the storage medium.
5 Shortly disconnect the SDP-3 from the mains again and switch on the unit. If the display indicates "UpdateUI - -", the update procedure was faulty. Repeat step 2-4.
6 Check the version number of the new firmware in the system menu. The update procedure is complete.



Always copy both "~.bin" files to your storage medium. Mixing different software versions can cause serious problems. Please delete the files from the storage medium after the update procedure. Power disconnection or unknown storage media may cause malfunctions.

11 CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!
Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.



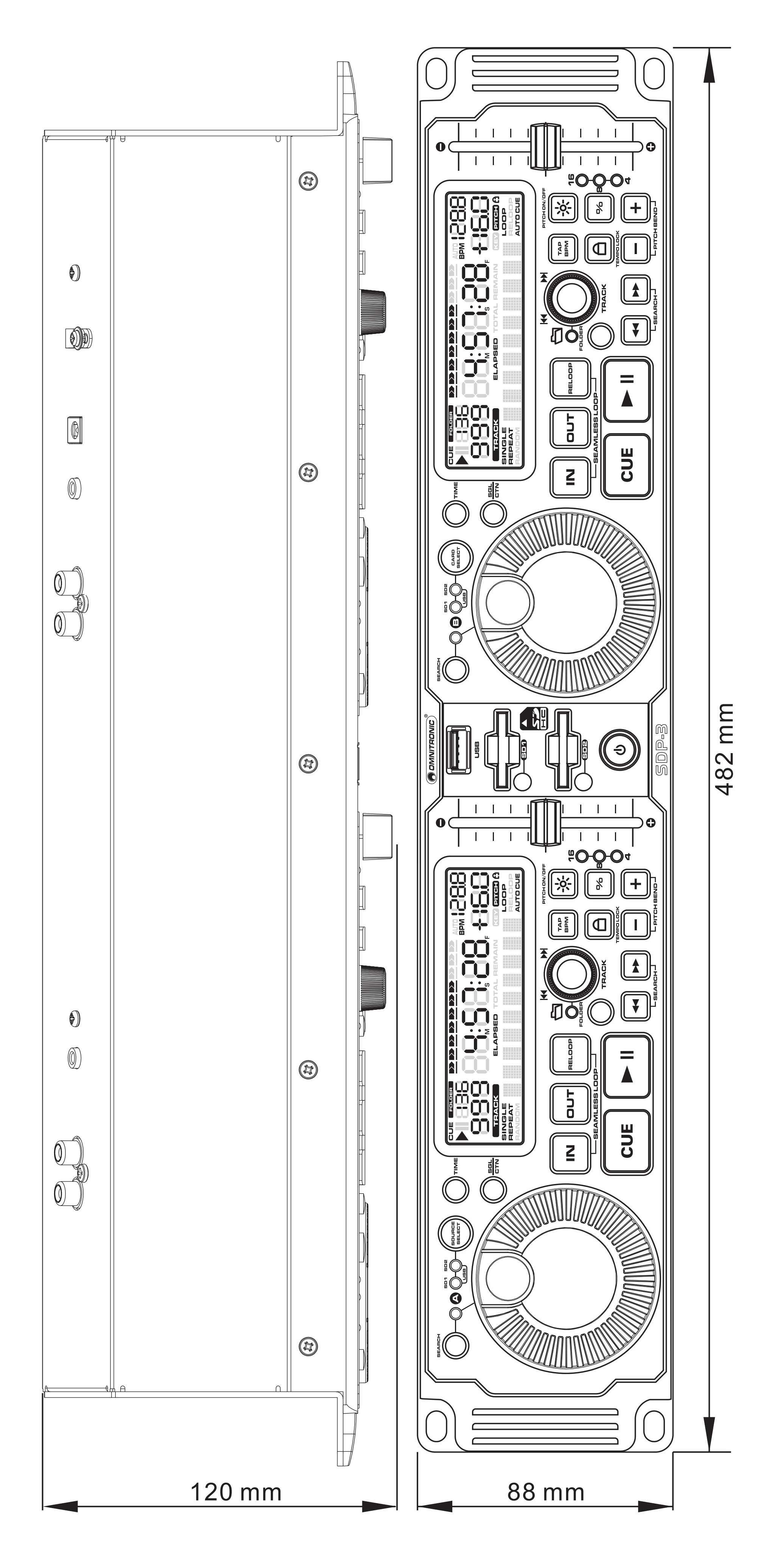
12 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~ via supplied power unit
Power consumption:	12 W
Type:	Dual SD/USB player
Storage media:	SD(HC) cards and USB devices
USB port (type A):	2.0, downward compatible
Frame accuracy:	1/75 sec
Pitch adjustment:	±4 %, ±8 %, ±16 %
Display:	ID3 tag, remaining title time and title playback time
Distortion:	0.006 %
S/N ratio:	98 dB
Channel separation:	98 dB
Dynamic range:	93 dB
Frequency range:	17-16,000 Hz
Audio output:	2 x RCA, unbalanced
Fader start output:	2 x 3.5 mm jack
Output level:	2 Vrms
Dimensions:	482 x 88 x 120 mm 19" dimensions, 2 U
Weight:	2 kg

12.1 Regarding MP3 files

Supported MP3 formats	MPEG-1	supports Audio Layer-3 (ISO/IEC 1172-3) sampling frequencies 32, 44.1, and 48 kHz, with bit rates of 32 to 320 Kbps. (VBR, VRBI, Xing)
	MPEG-2	supports Audio Layer-3 (ISO/IEC 13818-3) sampling frequencies 16, 22.05, and 24 kHz, with bit rates of 32 to 160 Kbps. (VBR, VRBI, Xing)
	MPEG-2.5	supports Audio Layer-3 sampling frequencies 8, 11.025, and 12 kHz, with bit rates of 32 to 160 Kbps. (VBR, VRBI, Xing)
Files systems	FAT12, FAT16, FAT32	
File extensions	.mp3, .MP3, .mP3 and .Mp3	
Title data	ID3 tags, folder name, file name	
Folder level	max. 8	
Number of folders	max. 999	
Number of files	max. 999	

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 08.05.2009 ©


482 mm
120 mm
88 mm